SIEMENS



# Fully automatic espresso machine

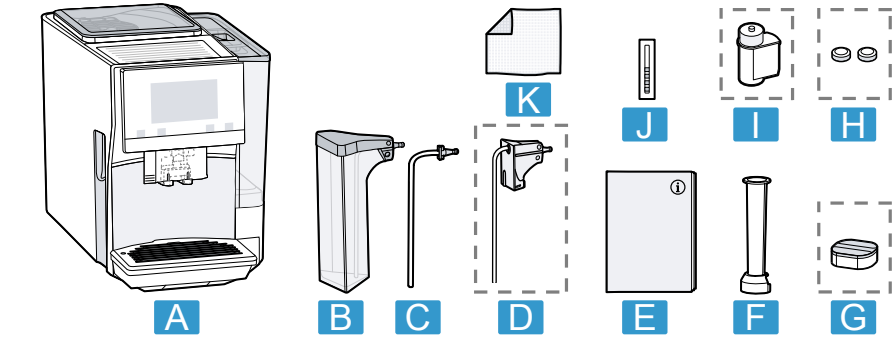
EQ.700 integral
TQ7.....

**en** Information for Use
**fr** Manuel d'utilisation
**nl** Gebruikershandleiding
**pl** Instrukcja obsługi
**cs** Návod k obsluze
**ru** Руководство пользователя
**uk** Керівництво з експлуатації
**de** Gebrauchsanleitung

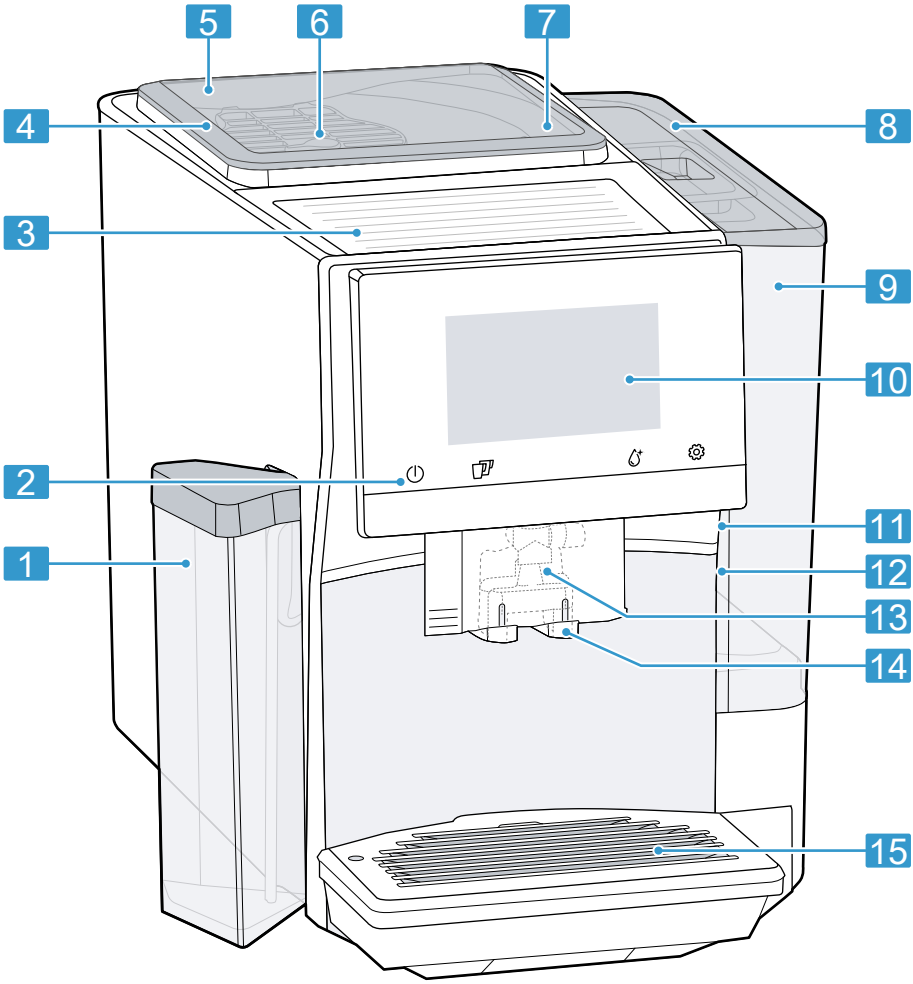
**Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.**
siemens-home.bsh-group.com/welcome

**The future moving in.**

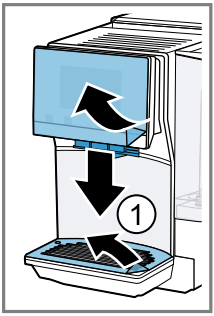
**Siemens Home Appliances**

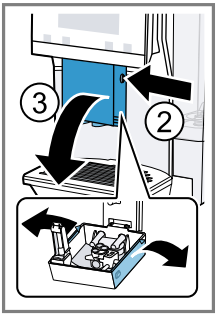



1

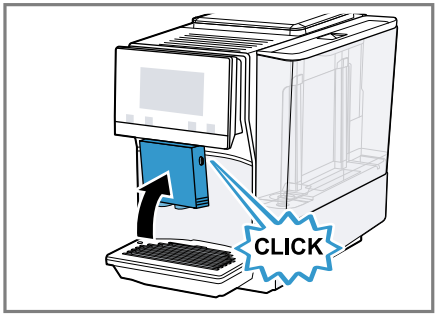



2

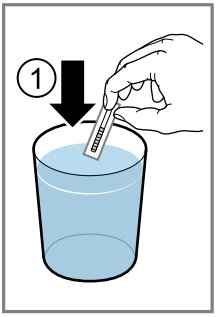


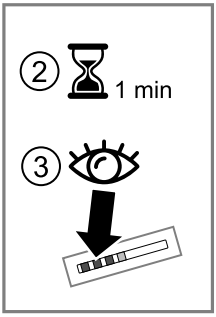




3

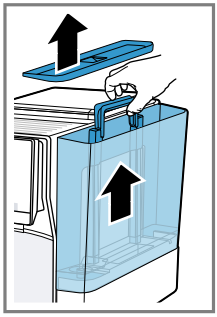


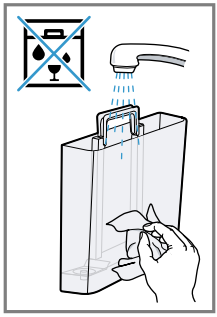

4



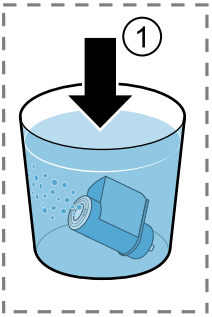



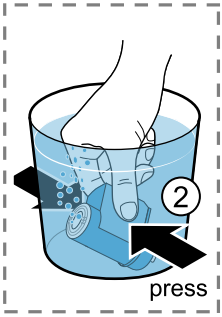

5



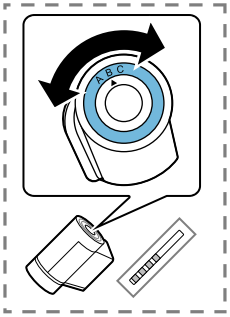


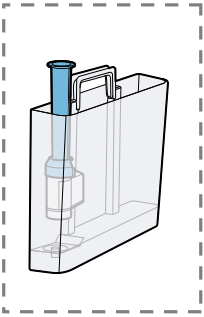
6



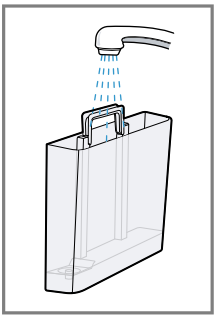



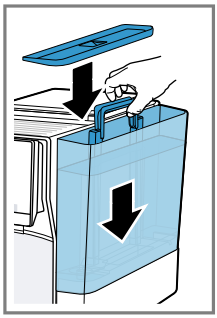

7



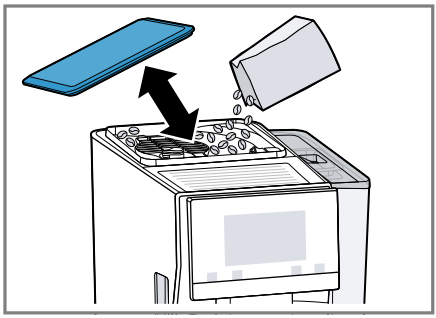



8

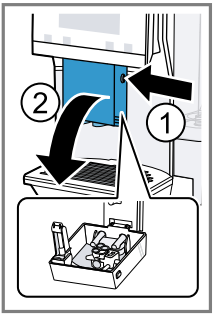


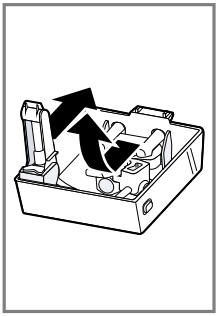


9

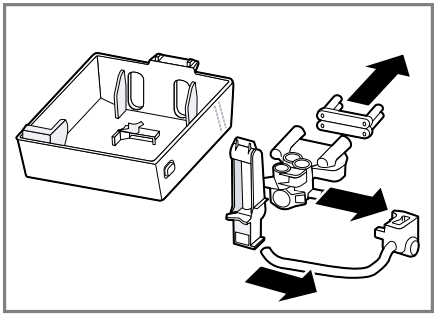


10

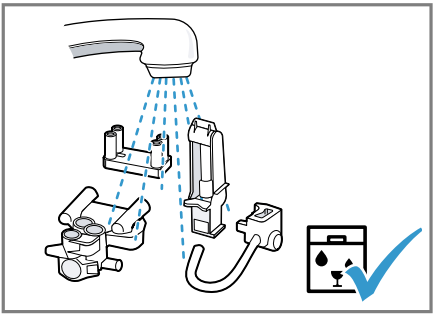


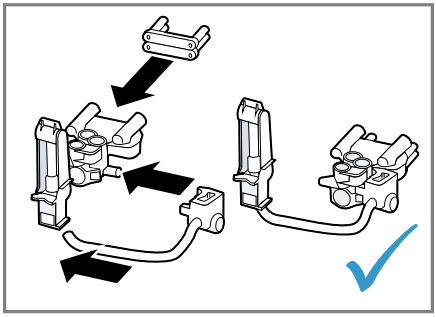
11



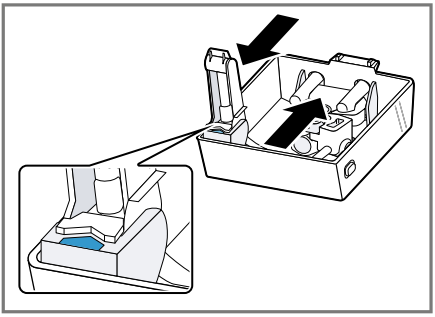
12



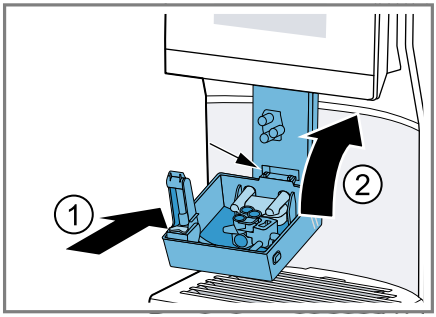
13



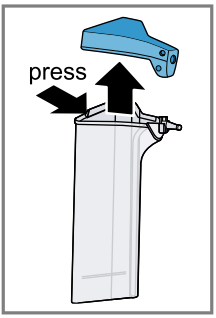
14

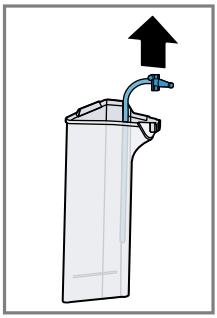


15

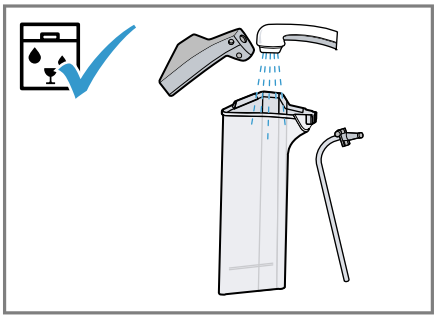



16

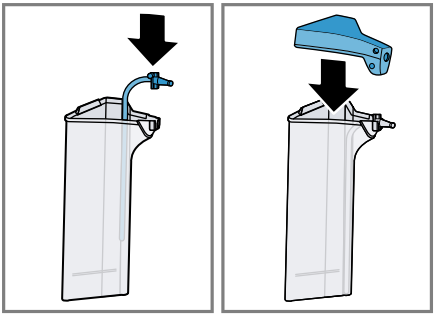


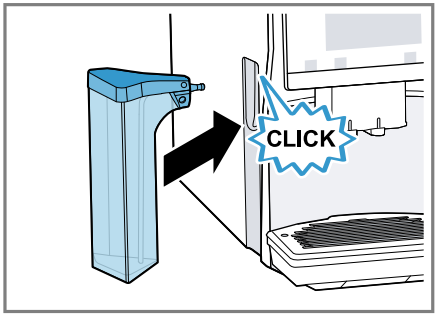
17



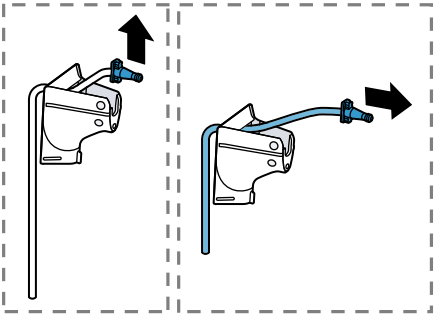
18



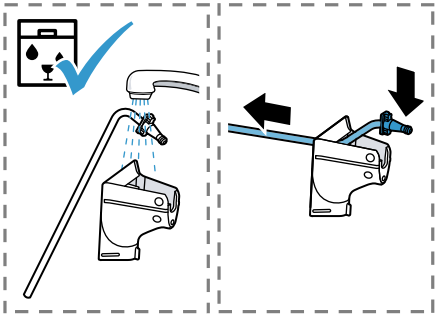
19



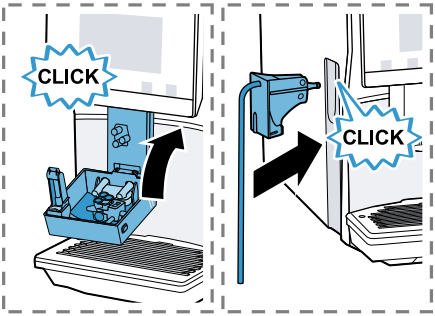

20



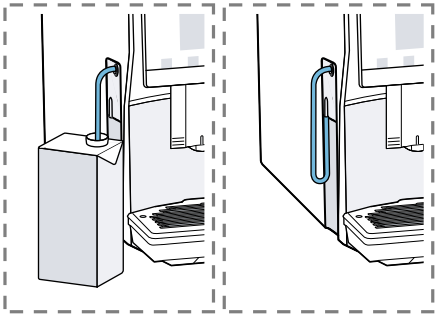
21



22



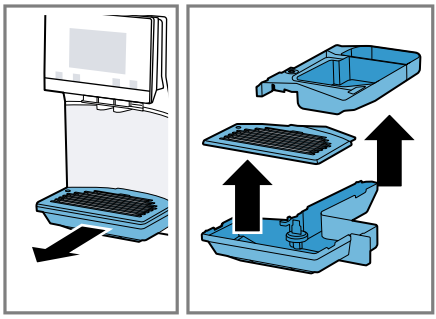

23



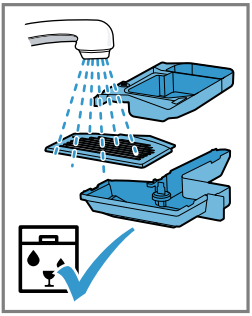
24



25



26





27

## Więcej informacji na ten temat można znaleźć w cyfrowym podręczniku użytkownika.



# Spis treści


**1 Bezpieczeństwo ..... 99**
1.1 Wskazówki ogólne ..... 99
1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem..... 99
1.3 Ograniczenie grupy użytkowników ..... 99
1.4 Zasady bezpieczeństwa ..... 100

**2 Ochrona środowiska i oszczędność..... 104**
2.1 Usuwanie opakowania ..... 104
2.2 Oszczędzanie energii ..... 104

**3 Ustawianie i podłączanie ..... 104**
3.1 Zakres dostawy ..... 104
3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia ..... 105

**4 Poznawanie urządzenia ..... 105**
4.1 Urządzenie..... 105
4.2 Elementy obsługi..... 105

**5 Akcesoria..... 106**

**6 Przed pierwszym użyciem ..... 106**
6.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia ..... 107
6.2 Ustalanie twardości wody..... 107
6.3 Filtr wody ..... 107
6.4 Pierwsze uruchomienie urządzenia ..... 108
6.5 Wskazówki ogólne ..... 108

**7 Podstawowy sposób obsługi .. 109**
7.1 Włączanie lub wyłączanie urządzenia ..... 109
7.2 Przyrządzanie napojów..... 109
7.3 doubleShot i tripleShot..... 109
7.4 Przyrządzanie napoju kawowego z mlekiem ..... 110
7.5 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie ..... 110

**8 Młynek..... 111**
8.1 Ustawianie stopnia zmielenia . 111

**9 Zabezpieczenie przed dziećmi ..... 111**
9.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi..... 111
9.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi..... 112

**10 Podgrzewacz filiżanek[1] ..... 112**
10.1 Aktywacja i dezaktywacja podgrzewacza filiżanek[1]..... 112

**11 Ulubione ..... 112**
11.1 Zapisywanie napoju z menu wyboru napojów..... 112
11.2 Zapisywanie napoju w menu..... 112
11.3 Zmiana ustawień napoju ..... 112
11.4 Usuwanie ulubionego napoju..... 113
11.5 Porządkowanie ulubionych napojów..... 113

**12 Home Connect ..... 113**
12.1 Konfiguracja systemu Home Connect..... 113
12.2 Ustawienia Home Connect... 113
12.3 Ochrona danych..... 114


[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

**13 Ustawienia podstawowe ..... 115**
13.1 Zmiana ustawień podstawowych ..... 115
13.2 Przegląd ustawień podstawowych ..... 115

**14 Czyszczenie i pielęgnacja ..... 116**
14.1 Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń ..... 117
14.2 Środki czyszczące ..... 117
14.3 Czyszczenie urządzenia ..... 118
14.4 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy ..... 118
14.5 Czyszczenie pojemnika na mleko ..... 118
14.6 Programy serwisowe ..... 118

**15 Usuwanie usterek ..... 121**

**16 Transport, przechowywanie i utylizacja ..... 126**
16.1 Aktywacja zabezpieczenia przed mrozem ..... 126
16.2 Utylizacja zużytego urządzenia ..... 126

**17 Serwis ..... 127**
17.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) ..... 127

**18 Dane techniczne ..... 127**
18.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym ..... 127

**19 Deklaracja zgodności ..... 128**

# 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

## 1.1 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

## 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:
- do przygotowywania gorących napojów.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

## 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

## 1.4 Zasady bezpieczeństwa

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▸ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▸ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▸ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▸ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▸ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▸ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▸ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- ▸ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▸ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▸ Wezwać serwis. → *Strona 127*

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▸ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▸ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▸ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Urządzenie silnie się nagrzewa.
- ▸ Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
- ▸ Nigdy nie używać urządzenia w szafce.

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.
- ▸ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▸ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▸ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

### ⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!

Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.

▸ Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!**

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

▸ W razie potrzeby ostudzić napoje.
▸ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

Zdalne uruchomienie urządzenia bez nadzoru za pośrednictwem aplikacji Home Connect może spowodować oparzenie innej osoby.

▸ Nie wkładać rąk i palców wylot napoju podczas pobierania napoju.
▸ Uniemożliwić innym osobom, a w szczególności dzieciom, dostęp do urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Nieprawidłowa obsługa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika.

▸ Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem, pozwoli to uniknąć szkód i obrażeń.

Przytrzaśnięcie palców przy zamykaniu drzwiczek urządzenia.

▸ Przy zamykaniu drzwiczek należy uważać na palce.

Młynek szybko się obraca.

▸ Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!**

Urządzenie zawiera magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

▸ Osoby posiadające implanty elektroniczne muszą zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia.
▸ Należy też zachowywać minimalny odstęp 10 cm od wyjętego pojemnika na wodę.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu.

- Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i higieny urządzenia.

# 2 Ochrona środowiska i oszczędność

## 2.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▸ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

## 2.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Ustawić interwał automatycznego wyłączania na najmniejszą możliwą wartość.

- ✔ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącza się wcześniej.
  → *"Ustawienia podstawowe", Strona 115*

Nie przerywać przedwcześnie pobierania napoju.

- ✔ Podgrzana ilość wody lub mleka jest optymalnie wykorzystywana.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać.

- ✔ Osad kamienia zwiększa zużycie energii.

# 3 Ustawianie i podłączanie

## 3.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

**Uwaga:** Do urządzenia dołączone są różne akcesoria, zależne od modelu. Akcesoria te są oznaczone kreskowaną ramką.

→ *Rys.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Automatyczny ekspres do kawy |
| B | Pojemnik na mleko |
| C | Rurka do mleka |
| D | Adapter pojemnika na mleko [1] |
| E | Instrukcja obsługi |
| F | Przyrząd ułatwiający wkładanie filtra wody |
| G | Tabletka odkamieniająca [1] |
| H | Tabletka czyszcząca [1] |
| I | Filtr wody[1] |
| J | Pasek do mierzenia poziomu twardości wody |
| K | Ściereczka z mikrofazy |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

## 3.2 Ustawianie i podłączanie urządzenia

**UWAGA!**
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Nieprawidłowe uruchamianie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▸ Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury ujemne.
- ▸ Jeżeli urządzenie było transportowane lub przechowywane poniżej 0°C, to przed jego uruchomieniem należy odczekać 3 godziny w temperaturze pokojowej.
- ▸ Po każdym podłączeniu odczekać ok. 5 sekund.

1. Ustawić urządzenie na równej, dostatecznie wytrzymałej i wodoodpornej powierzchni.
2. Połączyć urządzenie wtyczką sieciową z przepisowo zainstalowanym gniazdem sieciowym z uziemieniem.

# 4 Poznawanie urządzenia

## 4.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

**Uwaga:** W zależności od typu urządzenia możliwe są niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

→ *Rys.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | Pojemnik na mleko |
| 2 | Pola dotykowe |
| 3 | Podgrzewacz filiżanek[1] |
| 4 | Pokrywa aromatyzująca |
| 5 | Pojemnik na kawę ziarnistą |
| 6 | Pokrętło do ustawiania stopnia zmielenia |
| 7 | Kanał na tabletki |
| 8 | Pokrywa zbiornika na wodę |
| 9 | Zbiornik na wodę |
| 10 | Wyświetlacz dotykowy |
| 11 | Drzwiczki komory zaparzacza |
| 12 | Tabliczka znamionowa |
| 13 | System spieniania mleka |
| 14 | Pokrywa wylotu napojów |
| 15 | Pojemnik na skropliny |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

## 4.2 Elementy obsługi

W tym miejscu można znaleźć przegląd elementów obsługi posiadanego urządzenia.

### Pola dotykowe

W tym miejscu można znaleźć przegląd zawsze widocznych symboli urządzenia.

| | |
|---|---|
| ⏻ | Włączanie lub wyłączanie urządzenia. |
| | Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie. |
| | Otwieranie i zamykanie programów serwisowych. |
| ⚙ | Otwieranie i zamykanie ustawień. |

### Wyświetlacz dotykowy

Ekran dotykowy stanowi zarówno element wskazujący, jak i element obsługi urządzenia.

| | |
|---|---|
| Ulubione | Wybieranie napojów zapisanych z ustawieniami osobistymi. → *Strona 112* |
| Klasyczne | Wybieranie napojów standardowych. |
| coffeeWorld | Wybieranie napojów podstawowych, których lista może być rozszerzana w połączeniu z funkcją Home Connect. |
|  | Podgrzewacz filiżanek jest włączony. |
|  | Urządzenie jest połączone z systemem Home Connect. |

**Uwaga:** Przy włączonym urządzeniu dostępne są dodatkowe możliwości obsługi wraz z odpowiednimi wskazaniami i informacjami, np. ustawienia napojów.

| | |
|---|---|
|  | Ustawianie mocy napoju. |
|  | Ustawianie ilości napoju. |
|  | Ustawianie procentowego udziału mleka. |
|  | Ustawianie aromatu. |
|  | Ustawianie temperatury. |

# 5 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

| **Akcesoria** | **Sprzedaż detaliczna** | **Serwis** |
|---|---|---|
| Tabletki czyszczące | TZ80001A<br>TZ80001B | 00312097<br>00312098 |
| Odkamieniacz w tabletkach | TZ80002A<br>TZ80002B | 00312094<br>00312095 |
| Filtr wody | TZ70003 | 00575491 |
| Filtr wody, opakowanie 3 szt. | TZ70033A | - |
| Ściereczka z mikrofazy | - | 00460770 |
| Zestaw pielęgnacyjny | TZ80004A<br>TZ80004B | 00312105<br>00312106 |
| Adapter pojemnika na mleko | TZ70001 | 17006005 |

# 6 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

## 6.1 Przygotowywanie i czyszczenie urządzenia

Zdjąć folie ochronne i wyczyścić urządzenie oraz jego części. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku tej instrukcji.

**UWAGA!**
Nieodpowiednia kawa ziarnista może zatkać młynek.
- ▸ Używać wyłącznie czystej, palonej kawy espresso lub mieszanek przeznaczonych do automatycznych ekspresów ciśnieniowych.
- ▸ Nie używać lukrowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać karmelizowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać kawy ziarnistej z dodatkami zawierającymi cukier.
- ▸ Nie wsypywać kawy zmielonej ani sproszkowanej.

→ *Rys.* **3** - **24**

**Uwaga:** Zbiornik na wodę należy codziennie napełniać świeżą niegazowaną wodą.

**Wskazówka:** Aby zachować optymalną jakość kawy ziarnistej, należy ją przechowywać w chłodnym miejscu i zamkniętym pojemniku.
Kawę ziarnistą można przechowywać przez kilka dni w pojemniku na kawę ziarnistą bez utraty aromatu.

## 6.2 Ustalanie twardości wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ zapewnia sygnalizowanie przez urządzenie konieczności odkamienienia we właściwym czasie. Twardość wody można ustalić przy użyciu dołączonego do urządzenia paska pomiarowego lub na podstawie informacji uzyskanych od miejscowego przedsiębiorstwa wodociągowego.

1. Krótko zanurzyć pasek pomiarowy w świeżej wodzie z kranu.
2. Odsączyć pasek pomiarowy.
3. Po 1 minuta odczytać twardość wody z paska pomiarowego.

   Tabela przedstawia przyporządkowanie stopni do różnych poziomów twardości wody:

| Poziom | Niemiecka skala twardości wody w °dH | Twardość całkowita w mmol/l |
|---|---|---|
| 1 | 1-7 | < 1,3 |
| 2 | 8-14 | 1,3-2,5 |
| 3 | 15-21 | 2,5-3,8 |
| 4[1] | 22-30 | > 3,8 |

[1] Ustawienie fabryczne

**Uwaga:** Jeżeli w domu jest zainstalowany zmiękczacz wody, można wybrać ustawienie "Odkamieniacz".

**Wskazówka:** Ustawienia można w każdej chwili zmienić.
→ *"Ustawienia podstawowe", Strona 115*

## 6.3 Filtr wody

Filtr wody redukuje osady kamienia i ilość zawartych w wodzie zanieczyszczeń.

### Montaż filtra wody

**UWAGA!**
Możliwość uszkodzenia urządzenia przez osad kamienia.
- ▸ Filtr wody należy dostatecznie często wymieniać.
- ▸ Filtr wody należy wymieniać co najmniej raz na 2 miesiące.

- Stosować się do komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu.

1. Nacisnąć ⏱.
2. Nacisnąć "Filtr INTENZA" i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

### Wymiana lub wyjmowanie filtra wody

Urządzenia można też używać bez filtra wody.

1. Nacisnąć ⏱.
2. Nacisnąć "Filtr INTENZA".
3. Nacisnąć "Wymień" lub "Usuń" i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

**Wskazówki**

- Filtr wody warto też wymieniać ze względów higienicznych.
- Gdy jest używany filtr wody, odkamienianie urządzenia jest konieczne rzadziej.
- Używanie filtra wody poprawia smak przygotowywanych napojów.
- Jeżeli urządzenie nie było przed dłuższy czas używane np. w czasie urlopu, to przed użyciem należy przepłukać zainstalowany filtr wody przez pobranie filiżanki gorącej wody.
- Filtry wody można nabyć w sieciach handlowych lub w serwisie.
  → *"Akcesoria", Strona 106*

## 6.4 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej należy dokonać ustawień wymaganych przed pierwszym uruchomieniem. Menu pierwszego uruchomienia pojawia się tylko po pierwszym włączeniu urządzenia.

1. Włączyć urządzenie przyciskiem ⏻.
2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na wyświetlaczu.

✔ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

**Uwagi**

- Aby skonfigurować teraz funkcję Home Connect, wykonywać instrukcje wyświetlane przez aplikację Home Connect.
  → *"Konfiguracja systemu Home Connect", Strona 113*
- Gdy jest wybrana opcja "Tryb pokazowy", aktywne są tylko wskazania na wyświetlaczu. Nie jest możliwe pobranie napoju lub wykonanie programu.

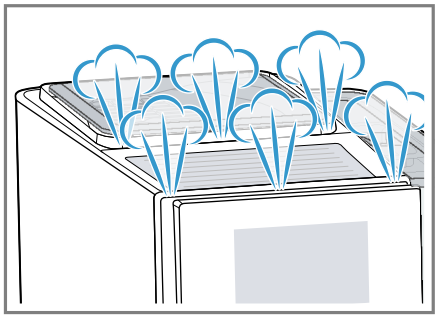
## 6.5 Wskazówki ogólne

Należy się stosować do wskazówek dotyczących optymalnego korzystania z urządzenia.

**Uwagi**

- Urządzenie zaprogramowane jest fabrycznie na standardowe ustawienia, które zapewniają optymalny sposób jego użytkowania.
- Młynek jest ustawiony fabrycznie w sposób zapewniający optymalny rezultat mielenia. Jeżeli kawa wypływa kroplami albo jest za słaba i ma za małą ilość pianki, można dopasować stopień zmielenia kawy podczas pracy młynka.
  → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111*
- W trakcie użytkowania na przewietrznikach i pokrywie kanału na tabletki mogą się tworzyć krople wody.
- Jeżeli urządzenie nie będzie obsługiwane przez określony czas, wyłączy się automatycznie. Czas ten można zmienić w menu ustawień podstawowych. → *Strona 115*

- Ze względów technicznych z urządzenia może się wydobywać para.



- Pierwszy napój nie będzie jeszcze mieć pełnego aromatu, jeżeli:
  – urządzenie jest używane pierwszy raz.
  – został wykonany program serwisowy.
  – urządzenie nie było przez dłuższy czas używane.

  Nie wypijać napoju.

**Wskazówka:** Trwałą, napowietrzoną piankę uzyskuje się po pierwszym uruchomieniu urządzenia dopiero po zaparzeniu kilku filiżanek kawy.

# 7 Podstawowy sposób obsługi

## 7.1 Włączanie lub wyłączanie urządzenia

▸ Nacisnąć ⏻.

Po włączeniu urządzenia wyświetlacz pokazuje logo. Przy włączaniu i wyłączaniu urządzenie przepłukuje się automatycznie. Przy wyłączaniu urządzenie czyści się przez spuszczenie pary do tacki ociekowej. Jeżeli w chwili włączenia urządzenie jest jeszcze ciepłe albo przed wyłączeniem nie był parzony żaden napój, urządzenie nie jest przepłukiwane.

## 7.2 Przyrządzanie napojów

W tym miejscu opisane są sposoby zaparzania różnych napojów.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzenia!**
Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.
▸ W razie potrzeby ostudzić napoje.
▸ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

**Uwagi**
- W przypadku niektórych ustawień kawa jest przygotowywana w kilku etapach. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.
- Jeżeli pobierany jest napój zawierający mleko, należy zawsze podłączyć napełniony mlekiem pojemnik na mleko lub adapter kartonów z kartonem zawierającym mleko.
- Pojemnik na mleko lub adapter kartonów można podłączyć tylko pod warunkiem, że w pokrywie wylotu napojów jest zamontowany spieniacz mleka z adapterem i rurką.
- Pojemnik na mleko został zaprojektowany specjalnie dla tego urządzenia. Pojemnika na mleko należy używać wyłącznie do przechowywania mleka w gospodarstwie domowym i w lodówce.
- Jeżeli spieniacz mleka nie zostanie wyczyszczony, do pobieranej gorącej wody mogą zostać domieszane niewielkie ilości mleka.

## 7.3 doubleShot i tripleShot

Urządzenie jednokrotnie lub dwukrotnie mieli kawę.

W celu uwolnienia tylko przyjemnych w smaku i dobrze strawnych substancji zapachowych po przygotowaniu połowy ilości urządzenie ponownie mieli i zaparza kawę.
Im dłużej trwa parzenie kawy, tym więcej uwalnia ona niepożądanych substancji gorzkich i zapachowych. Substancje gorzkie i niepożądane substancje zapachowe ujemnie wpływają na smak i strawność kawy.

**Uwaga:** Funkcje "doubleShot" i "tripleShot" są zależne od wybranej mocy i ilości napoju.

## 7.4 Przyrządzanie napoju kawowego z mlekiem

Na przykładzie pokazano sposób zaparzania napoju latte macchiato.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- ▸ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

**Wymagania**
- Podłączony jest pojemnik na mleko lub adapter kartonów.
- Pojemnik na mleko jest napełniony mlekiem, albo rurka adaptera jest zanurzona w mleku.

1. Podstawić szklankę pod wylot napoju.
2. Nacisnąć "Klasyczne".
3. Wybrać i nacisnąć symbol napoju latte macchiato.
   - – Naciskać, aby w razie potrzeby zmienić moc napoju.
   - – Naciskać, aby w razie potrzeby zmienić ilość napoju.
   - – Naciskać, aby w razie potrzeby zmienić procentową zawartość mleka.
4. Nacisnąć "Start" i zaczekać na zakończenie procesu.
   - – W celu całkowitego zatrzymania pobierania napoju nacisnąć "Stop".
   - – Aby zatrzymać tylko aktualny etap przygotowywania napoju, nacisnąć "Pomiń".

   Po przyrządzeniu napoju mlecznego spieniacz mleka jest automatycznie czyszczony krótkim uderzeniem pary.

**Uwagi**
- Jeżeli w ciągu ok. 30 sekund nie nastąpi zmiana żadnego ustawienia, urządzenie zamyka tryb ustawień.
- Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienia.

**Wskazówki**
- Filiżanki można podgrzewać przed pobraniem napoju przy użyciu gorącej wody lub podgrzewacza filiżanek[1].
- Zamiast mleka można używać napojów roślinnych, np. z soi.
- Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

## 7.5 Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie

Urządzenie umożliwia jednoczesne pobieranie 2 filiżanek niektórych napojów.

**Uwaga:** Gdy jest aktywna funkcja "doubleShot" lub "tripleShot", nie jest możliwe jednoczesne pobieranie dwóch filiżanek napoju.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

1. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
2. Nacisnąć ☞.
✔ Wyświetlacz pokazuje ustawienie.
3. Ustawić dwie filiżanki z lewej i prawej strony pod wylotem napojów.
4. Nacisnąć "Start".
   Napój jest przygotowywany w 2 etapach. Ziarna są mielone w 2 etapach.
✔ Napój zostaje zaparzony i nalany do filiżanek.
5. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.

# 8 Młynek

To urządzenie posiada regulowany młynek umożliwiający indywidualne ustawianie stopnia zmielenia kawy.

## 8.1 Ustawianie stopnia zmielenia

Żądany stopień zmielenia kawy należy ustawiać w czasie mielenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko odniesienia obrażeń!**
Młynek szybko się obraca.
- Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

**UWAGA!**
Niebezpieczeństwo uszkodzenia młynka. Nieprawidłowe ustawienie stopnia zmielenia może uszkodzić młynek.
- Stopień zmielenia można ustawiać tylko podczas pracy młynka.

- Ustawić żądany stopień zmielenia kawy selektorem obrotowym.

| Stopień zmielenia | Ustawienie |
|---|---|
| Drobniejszy stopień zmielenia dla ciemno palonych ziaren. | Obracać selektor w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.  |
| Grubszy stopień zmielenia dla jasno palonych ziaren. | Obracać selektor w kierunku ruchu wskazówek zegara.  |

Nowe ustawienie stopnia zmielenia będzie zauważalne dopiero po drugiej filiżance.

**Wskazówka:** Jeżeli kawa wypływa kroplami, ustawić grubszy stopień zmielenia.
Jeżeli kawa jest za słaba i ma za mało pianki, ustawić drobniejszy stopień zmielenia.

# 9 Zabezpieczenie przed dziećmi

Aby chronić dzieci przed oparzeniem, można zablokować urządzenie.

## 9.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Wymaganie:** Urządzenie jest włączone.

- Naciskać ⚙ przez co najmniej 3 sekundy.
✔ Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne.

### 9.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▸ Naciskać ⚙ przez co najmniej 3 sekundy.
- ✔ Zabezpieczenie przed dziećmi jest nieaktywne.

## 10 Podgrzewacz filiżanek[1]

Filiżanki można podgrzewać przy użyciu podgrzewacza filiżanek.

### 10.1 Aktywacja i dezaktywacja podgrzewacza filiżanek[1]

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Podgrzewacz filiżanek[1] bardzo silnie się nagrzewa.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorącego podgrzewacza filiżanek[1].
- ▸ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący podgrzewacz do filiżanek[1] ostygnie.

**Wskazówka:** Aby zapewnić optymalne podgrzewanie filiżanek, należy je ustawiać na podgrzewaczu dnem[1].

- ▸ Podgrzewacz filiżanek[1] należy aktywować lub dezaktywować w menu ustawień podstawowych.
→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 115*

## 11 Ulubione

Zapisywanie napojów z ustawieniami osobistymi jako ulubionych.

Ulubione napoje można oznaczać różnymi kolorami. Ulubiony oznacza napój z zapisanymi osobistymi ustawieniami. Wprowadzone ustawienia można w każdej chwili zmienić.

**Uwaga:** Aby zamknąć menu ustawień, nacisnąć ← lub zacząć pobieranie napoju.

### 11.1 Zapisywanie napoju z menu wyboru napojów

1. Wybrać napój z menu "Klasyczne" lub "coffeeWorld".
2. Dokonać osobistych ustawień napoju.
3. Nacisnąć "Ulubiony".
4. Wybrać żądany kolor dla napoju.
5. Nacisnąć "Zapisz".

### 11.2 Zapisywanie napoju w menu

1. Nacisnąć "Ulubione".
2. Nacisnąć ☕.
- ✔ Wyświetlacz pokazuje wszystkie dostępne napoje.
3. Wybrać żądany napój.
4. Dokonać osobistych ustawień napoju.
5. Nacisnąć "Dalej".
6. Wybrać żądany kolor dla napoju.
7. Nacisnąć "Zapisz".

### 11.3 Zmiana ustawień napoju

1. Nacisnąć "Ulubione".
2. Nacisnąć i krótko nacisnąć napój.
3. Zmienić ustawienia napoju.
4. Nacisnąć "Potwierdź".
- ✔ Nowe ustawienia są zapisane.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

## 11.4 Usuwanie ulubionego napoju

1. Nacisnąć "Ulubione".
2. Wybrać napój.
3. Naciskać napój przez co najmniej 3 sek.
4. Potwierdzić "Usuń".

## 11.5 Porządkowanie ulubionych napojów

1. Nacisnąć "Ustawienia".
2. Nacisnąć "Personalizacja".
3. Nacisnąć "Porządek ulubionych".
4. Uporządkować ulubione napoje, np. według nazwy lub koloru.

# 12 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.
Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest uzależniona od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: www.home-connect.com.
Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. W celu dokonania ustawień należy postępować zgodnie ze wskazówkami generowanymi przez aplikację Home Connect.

**Wskazówka:** Należy się też stosować do wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

**Uwagi**

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.
  → *"Bezpieczeństwo", Strona 99*
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

## 12.1 Konfiguracja systemu Home Connect

**Wymagania**

- Urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej i włączone.
- Dostępne jest mobilne urządzenie z aktualną wersją systemu operacyjnego iOS lub Android, np. smartfon.
- Mobilne urządzenie końcowe oraz urządzenie znajdują się w zasięgu sygnału sieci domowej Wi-Fi.
- Aplikacja Home Connect jest skonfigurowana na mobilnym urządzeniu końcowym.

1. Otworzyć aplikację Home Connect i zeskanować następujący kod QR.
   → *Rys.* **25**
2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi w aplikacji Home Connect.

## 12.2 Ustawienia Home Connect

Dostosować funkcję Home Connect do swoich potrzeb.
Ustawienia funkcji Home Connect można zmienić w ustawieniach podstawowych. Ustawienia wyświetlane na wyświetlaczu są zależne od tego,

czy funkcja Home Connect została skonfigurowana i czy urządzenie jest połączone z siecią domową.

### Przegląd ustawień Home Connect

W tym miejscu podany jest przegląd ustawień funkcji "Home Connect" oraz ustawień sieciowych.

| Ustawienie podstawowe | Wybór | Opis |
|---|---|---|
| Połączenie Wi-Fi | Wł.<br>Wył. | Wyłączanie modułu bezprzewodowego na czas dłuższej nieobecności lub w celu zapewnienia oszczędności energii.<br>**Uwaga:** W trybie gotowości sieciowej urządzenie zużywa maks. 2 W energii. |
| Zdalne uruchamianie | Wł.<br>Wył. | Włączanie i wyłączanie funkcji zdalnego uruchamiania w urządzeniu.<br>**Uwaga:** Przy użyciu aplikacji "Home Connect" możliwe jest tylko wyłączanie urządzenia. |
| Dodaj urządzenie mobilne | - | Łączenie urządzenia z aplikacją "Home Connect" lub dodatkowymi kontami. |
| Dane sieci | - | Wyświetlanie informacji o sieci i urządzeniu. |
| Usuń ustawienia sieci | - | **Uwaga:** Bez połączenia z siecią nie jest możliwa obsługa urządzenia przy użyciu aplikacji "Home Connect". |
| Aktualizacja oprogramowania | - | **Uwaga:** To ustawienie jest wyświetlane tylko, gdy jest dostępna aktualizacja. |

## 12.3 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych. Podczas pierwszego łączenia urządzenia z posiadającą dostęp do Internetu siecią domową urządzenie przesyła do serwera Home Connect następujące kategorie danych (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).

- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja osprzętu urządzenia AGD.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja wstępnie konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

# 13 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb i korzystać z dodatkowych funkcji.

## 13.1 Zmiana ustawień podstawowych

1. Nacisnąć ⚙.
✔ Wyświetlacz pokazuje listę ustawień podstawowych.
2. Zmiana żądanego ustawienia podstawowego.
✔ Urządzenie automatycznie zapisuje ustawienie podstawowe.
3. Nacisnąć przycisk ←, aby zamknąć menu ustawień podstawowych.

## 13.2 Przegląd ustawień podstawowych

W tym miejscu znajduje się przegląd podstawowych ustawień urządzenia.

| | | |
|---|---|---|
| Ustawienie napoju | Temperatura zaparzania | Ustawianie temperatury zaparzania. |
| | Kolejność mleka | Ustawianie kolejności dodawania mleka i kawy. |
| | Przerwa latte macchiato | Ustawianie przerwy między mlekiem i kawą. |
| | Resetowanie parametrów napoju | Resetowanie ustawienia napoju. |
| Ustawienie urządzenia | Podgrzewacz filiżanek[1] | Włączanie i wyłączanie podgrzewacza filiżanek[1]. |
| | Automatyczne wyłączanie | Ustawianie czasu, po którym następuje wyłączenie urządzenia. |
| | Jasność wyświetlacza | Ustawianie jasności w stopniach. |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

| | | |
|---|---|---|
| | Dźwięki | ■ Włączanie i wyłączanie dźwięków.<br>■ Ustawianie głośności. |
| | Twardość wody | Ustawianie stopnia twardości wody. |
| | Język | Ustawianie języka. |
| | Ustawienia fabryczne | Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia. |
| Personalizacja | | |
| | Tryb pracy po włączeniu | Ustawianie wskazania "Ulubione", "Klasyczne" lub "coffeeWorld" na wyświetlaczu. |
| | Porządkowanie ulubionych | Określanie kolejności ulubionych napojów. |
| Home Connect | Informacje o funkcji Home Connect | Zeskanować kod QR, aby rozpocząć.<br>→ *"Ustawienia Home Connect", Strona 113* |
| Informacje o urządzeniu | Licznik napojów | Wyświetlanie liczby pobranych napojów. |
| | Informacje o czyszczeniu | Wyświetlanie czasu do następnej wymiany filtra wody lub uruchomienia jednego z programów serwisowych. |
| | Informacje o wersji | Wyświetlanie informacji o sieci i urządzeniu. |
| | Informacje o licencji | Wyświetlanie tekstu licencji FOSS. |
| Tryb pracy | Tryb pracy do celów pokazowych | Włączyć lub wyłączyć opcję "Tryb pokazowy". |

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

# 14 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

## 14.1 Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń

W tym miejscu znajduje się przegląd części, które można myć w zmywarce do naczyń.

**UWAGA!**
Niektóre elementy są wrażliwe na temperaturę i mycie w zmywarce może je uszkodzić.
- ▸ Stosować się do instrukcji obsługi zmywarki.
- ▸ W zmywarce do naczyń należy myć tylko przystosowane do tego celu elementy.
- ▸ Używać tylko programów, które nie rozgrzewają części do temperatury przewyższającej 60°C.

Mycie możliwe:
- Pojemnik na skropliny
  - Blacha ociekowa
  - Pojemnik na fusy
  - Mechaniczny wskaźnik poziomu
- Spieniacz mleka z adapterem
- Pojemnik na mleko z pokrywą

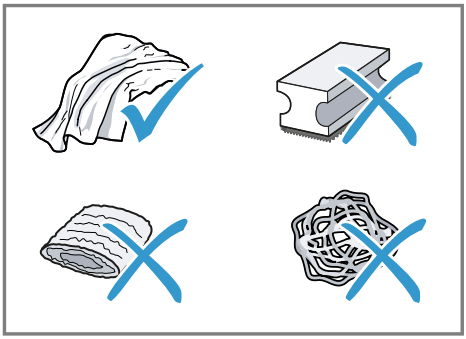
Mycie niedozwolone:
- Zbiornik na wodę
- Pokrywa pojemnika na wodę
- Pokrywa aromatyzująca
- Zaparzacz
- Pokrywa wylotu napojów

## 14.2 Środki czyszczące

Używać wyłącznie odpowiednich środków czyszczących.

**UWAGA!**
Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.

Nieodpowiednie środki czyszczące i odkamieniacze mogą uszkodzić urządzenie.
- ▸ Do odkamieniania nie używać czystego kwasu cytrynowego, octu ani środków na bazie octu.
- ▸ Nie używać środków do usuwania kamienia zawierających kwas fosforowy.
- ▸ Stosować tylko specjalnie przystosowane do urządzenia tabletki odkamieniające i czyszczące.
  → *"Akcesoria", Strona 106*



**Wskazówki**
- Nowe ściereczki gąbkowe należy dokładnie płukać, aby usunąć znajdujące się na nich ewentualnie sole. Sole mogą powodować korozję nalotową powierzchni stali szlachetnej.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka oraz roztworu czyszczącego i odkamieniającego należy zawsze od razu usuwać, aby zapobiec korozji.

## 14.3 Czyszczenie urządzenia

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko porażenia prądem!**
Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
- ▸ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▸ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.
- ▸ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko oparzeń!**
Niektóre części urządzenia są bardzo gorące.
- ▸ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▸ Po użyciu zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

1. Obudowę, powierzchnie wysokopołyskowe i panel obsługi należy czyścić dołączoną ściereczką z mikrofazy.
2. Po pobraniu napoju wyczyścić wylot miękką, wilgotną ściereczką.
3. Zbiornik na wodę wypłukać świeżą, czystą wodą.
4. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, np. w czasie urlopu, należy wyczyścić całe urządzenie włącznie z jego ruchomymi częściami, takimi jak zaparzacz czy pojemnik na wodę.

**Uwaga:** Przy włączaniu zimnego urządzenia lub jego wyłączaniu po pobraniu kawy urządzenie przepłukuje się automatycznie. W ten sposób system czyści się samoczynnie.

## 14.4 Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy

Pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i czyścić, aby wykluczyć powstawanie osadów. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.
→ *Rys.* **26** - **27**

## 14.5 Czyszczenie pojemnika na mleko

Pojemnik na mleko powinien być regularnie czyszczony ze względów higienicznych. Pojemnik na mleko można myć w zmywarce. Zastosować się do instrukcji obrazkowej zamieszczonej na początku instrukcji.
→ *Rys.* **17** - **18**

## 14.6 Programy serwisowe

Przy wymianie lub wyjmowaniu filtra wody lub w celu dokładnego czyszczenia urządzenia należy korzystać z programów serwisowych. Urządzenie informuje o konieczności wykonania programu serwisowego, np. wyczyszczenia urządzenia.

**UWAGA!**
Nieprawidłowe lub spóźnione wyczyszczenie i odkamienienie może spowodować uszkodzenia urządzenia.
- ▸ Natychmiast przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z instrukcją.
- ▸ W kanale na tabletki umieszczać wyłącznie tabletki czyszczące.
- ▸ Nie umieszczać w kanale na tabletki tabletek odkamieniających ani innych środków.

**Uwagi**
- Wyświetlacz informuje o postępie programu.
- Jeżeli urządzenie jest zablokowane, jego obsługa będzie możliwa dopiero po wykonaniu programu odkamieniania.

**Wskazówka:** Oprócz automatycznego płukania należy regularnie wyjmować i czyścić zaparzacz.

### Korzystanie z programów serwisowych

1. Nacisnąć ⚙.
2. Nacisnąć symbol żądanego programu.

✔ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

### Przegląd programów serwisowych

W tym miejscu znajduje się przegląd programów serwisowych.

**Uwaga:** Menu początkowe pokazuje liczbę napojów pozostającą do chwili, w której konieczne będzie wykonanie programu oraz czas trwania programu.

| | | |
|---|---|---|
|  | Filtr INTENZA | Wkładanie, wymiana i wyjmowanie filtra wody. |
|  | Czyszczenie systemu mleka | Automatyczne płukanie spieniacza mleka. |
|  | calc'nClean | Połączone czyszczenie i odkamienianie. Oczyszczanie przewodów z resztek kamienia i kawy. |
|  | Czyszczenie | Oczyszczanie przewodów z resztek kawy. |
|  | Odkamienianie | Oczyszczanie przewodów z resztek kamienia. |
|  | Czyszczenie zaparzacza | Wyświetlacz pokazuje w etapach optymalny proces czyszczenia zaparzacza. |
|  | Czyszczenie wylotu napojów | Wyświetlacz pokazuje w etapach optymalny proces czyszczenia wylotu. |
|  | Ochrona przed mrozem | Opróżnianie przewodów w celu ochrony urządzenia albo przed jego transportem lub przechowywaniem. |

| | | |
|---|---|---|
| | Mycie specjalne | W razie przerwania programu serwisowego, np. wskutek przerwy w zasilaniu prądem, urządzenie płucze się automatycznie. Następnie urządzenie jest znowu gotowe do użycia. |

**Wskazówki**
- Przed uruchomieniem programu "Odkamienianie" lub "calc'nClean" należy przygotować naczynie o pojemności co najmniej 1 l.
- Jeżeli w urządzeniu używany jest filtr wody, wymagane interwały wykonywania programów serwisowych ulegają wydłużeniu.
- Programy "Odkamienianie" i "Czyszczenie" można wykonywać jednocześnie jako program serwisowy "calc'nClean".

# 15 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

**⚠ OSTRZEŻENIE**
**Ryzyko porażenia prądem!**
Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▸ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▸ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▸ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

| Usterka | Przyczyna i rozwiązywanie problemów |
|---|---|
| Urządzenie przestało reagować. | Usterka urządzenia.<br>**1.** Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 60 sekund.<br>**2.** Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego. |
| Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo. | Możliwe są różne przyczyny.<br>▸ Wejść na www.home-connect.com. |
| Urządzenie wydaje tylko wodę, nie wydaje kawy. | Urządzenie nie rozpoznaje pustego pojemnika na kawę ziarnistą.<br>▸ Wsypać do pojemnika kawę ziarnistą. |
| | Zatkana komora na kawę w zaparzaczu.<br>▸ Wyczyścić zaparzacz. |
| | Ziarna są zbyt oleiste i nie spadają do młynka.<br>▸ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą.<br>▸ Zmienić gatunek kawy.<br>▸ Nie używać oleistych ziaren kawy.<br>▸ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką. |
| | Zaparzacz jest nieprawidłowo włożony.<br>**1.** Sprawdzanie, czy zaparzacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany.<br>**2.** Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo.<br>**3.** Włożyć pokrywę zaparzacza. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązywanie problemów |
|---|---|
| Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej. | Zanieczyszczony spieniacz mleka.<br>▸ Nie myć spieniacza mleka w zmywarce. |
| | Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.<br>▸ Użyć więcej mleka.<br>▸ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku. |
| | Urządzenie jest silnie zakamienione.<br>▸ Odkamienić urządzenie. |
| Spieniacz mleka nie zasysa mleka. | Spieniacz mleka nie jest prawidłowo złożony.<br>▸ Prawidłowo złożyć spieniacz mleka. |
| | Błędna kolejność połączenia pojemnika na mleko i spieniacza mleka.<br>▸ Najpierw włożyć do wylotu spieniacz mleka, a następnie pojemnik na mleko. |
| | Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.<br>▸ Użyć więcej mleka.<br>▸ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku. |
| Pianka mleczna jest za zimna. | Mleko jest za zimne.<br>▸ Użyć letniego mleka. |
| Urządzenie nie wydaje gorącej wody. | Zanieczyszczony spieniacz mleka.<br>▸ Nie myć spieniacza mleka w zmywarce. |
| Nie można zamontować lub wymontować spieniacza mleka. | Błędna kolejność montażu.<br>▸ Najpierw włożyć spieniacz mleka, a następnie pojemnik na mleko. Przy demontażu najpierw wyjąć pojemnik na mleko, a następnie spieniacz mleka. |
| Urządzenie nie wydaje napoju. | W filtrze wody znajduje się powietrze.<br>**1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.<br>**2.** Ponownie założyć filtr.<br>▸ Prosto i mocno wcisnąć filtr wody do gniazda pojemnika. |
| | Resztki odkamieniacza zatykają zbiornik na wodę.<br>**1.** Wyjąć zbiornik na wodę.<br>**2.** Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę. |
| Krople wody na wewnętrznym dnie urządzenia. | Pojemnik na skropliny został wyjęty za wcześnie.<br>▸ Pojemnik na skropliny wyjmować dopiero kilka sekund po pobraniu ostatniego napoju. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązywanie problemów |
|---|---|
| Nie można wyjąć zaparzacza. | Nie można zwolnić blokady, zaparzacz jest zakleszczony.<br>▸ Wyłączyć i po upływie ok. 3 minut ponownie włączyć urządzenie. |
| Nie działa młynek. | Zbyt gorące urządzenie.<br>**1.** Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.<br>**2.** Zaczekać 1 godzina, aż urządzenie ostygnie. |
| Mimo pełnego pojemnika na kawę ziarnistą młynek nie miele kawy. | Ziarna są zbyt oleiste i nie spadają do młynka.<br>▸ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą.<br>▸ Zmienić gatunek kawy.<br>▸ Nie używać oleistych ziaren kawy.<br>▸ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką. |
| Duże różnice jakości kawy lub pianki mlecznej. | Urządzenie jest zakamienione.<br>▸ Odkamienić urządzenie. |
| Różnice jakości pianki mlecznej. | Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju użytego mleka lub napoju roślinnego.<br>▸ Jakość można zoptymalizować przez dobranie odpowiedniego rodzaju mleka lub napoju roślinnego. |
| Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami. | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111* |
| Nie zostaje osiągnięta ustawiona ilość napoju. | Urządzenie jest silnie zakamienione.<br>▸ Odkamienić urządzenie. |
| | W filtrze wody znajduje się powietrze.<br>**1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.<br>**2.** Ponownie założyć filtr. |
| | Urządzenie jest brudne.<br>▸ Wyczyścić zaparzacz.<br>▸ Odkamienić i wyczyścić urządzenie. |
| Kawa nie ma kremowej pianki. | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty.<br>▸ Użyć ciemniej palonej kawy. |
| | Kawa ziarnista nie jest już świeżo wypalona.<br>▸ Użyć świeżej kawy ziarnistej. |
| | Stopień zmielenia nie jest dostosowany do kawy ziarnistej. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązywanie problemów |
|---|---|
| Kawa nie ma kremowej pianki. | ▸ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111* |
| Kawa jest za kwaśna. | Został ustawiony zbyt gruby stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111* |
| | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty.<br>▸ Użyć ciemniej palonej kawy. |
| Kawa jest za gorzka. | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111* |
| | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Zmienić gatunek kawy. |
| Kawa ma przypalony smak. | Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111* |
| | Nie został użyty optymalny gatunek kawy.<br>▸ Zmienić gatunek kawy. |
| | Została ustawiona za wysoka temperatura kawy.<br>▸ Ustawić niższą temperaturę kawy. |
| Fusy nie mają zwartej konsystencji i są zbyt mokre. | Nie jest ustawiony optymalny stopień zmielenia.<br>▸ Ustawić grubszy lub drobniejszy stopień zmielenia.<br>→ *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 111* |
| | Ziarna są zbyt oleiste.<br>▸ Użyć innego rodzaju kawy. |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Włóż zaparzacz.". | Nieprawidłowo założona pokrywę.<br>**1.** Sprawdzanie, czy zaparzacz jest prawidłowo założony i stabilnie zablokowany.<br>**2.** Przesunąć czerwoną dźwignię do góry i w lewo.<br>**3.** Włożyć pokrywę zaparzacza. |
| Na wyświetlaczu widać symbol "Napełnij zbiornik na wodę.", mimo że zbiornik na wodę jest pełny. | Nieprawidłowo założony zbiornik na wodę.<br>▸ Prawidłowo włożyć pojemnik na wodę. |
| | Gazowana woda w zbiorniku na wodę.<br>▸ Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą z kranu. |
| | Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.<br>**1.** Wyjąć zbiornik na wodę.<br>**2.** Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę. |
| | Nowy filtr wody nie został przepłukany zgodnie z instrukcją. |

| Usterka | Przyczyna i rozwiązywanie problemów |
|---|---|
| Na wyświetlaczu widać symbol "Napełnij zbiornik na wodę.", mimo że zbiornik na wodę jest pełny. | **1.** Przepłukać filtr wody zgodnie z instrukcją.<br>**2.** Zainstalować filtr wody. |
| | W filtrze wody znajduje się powietrze.<br>**1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.<br>**2.** Ponownie założyć filtr. |
| | Stary filtr wody.<br>▸ Założyć nowy filtr wody. |
| | Osady kamienia znajdujące się w zbiorniku na wodę spowodowały zatkanie układu.<br>**1.** Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.<br>**2.** Rozpocząć program odkamieniania. |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Wyczyść zaparzacz.". | Zaparzacz jest brudny.<br>▸ Wyczyścić zaparzacz. |
| | Utrudniony ruch mechanizmu zaparzacza.<br>▸ Wyczyścić zaparzacz. |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Za wysokie lub za niskie napięcie". | Występują problemy z zasilaniem napięciem.<br>▸ Używać urządzenia tylko przy 220 - 240 V. |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie "Błąd w systemie wody. Uruchom urządzenie ponownie.". | Usterka urządzenia.<br>**1.** Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 60 sekund.<br>**2.** Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego. |
| Wyświetlacz pokazuje bardzo często "Proszę wykonać program calc'nClean!". | Zmiękczona woda zawiera jeszcze niewielkie ilości kamienia.<br>**1.** Założyć nowy filtr wody.<br>**2.** Odpowiednio ustawić twardość wody. |
| | Użyto nieprawidłowego odkamieniacza lub za małej ilości odkamieniacza.<br>▸ Do odkamieniania stosować wyłącznie odpowiednie tabletki. |
| | Program serwisowy nie został wykonany do końca.<br>▸ Uruchomić program serwisowy "Mycie specjalne".<br>→ *"Programy serwisowe", Strona 118* |

# 16 Transport, przechowywanie i utylizacja

## 16.1 Aktywacja zabezpieczenia przed mrozem

Podczas transportu i przechowywania urządzenie należy chronić przed mrozem.

**UWAGA!**
Podczas transportu i przechowywania może dojść do uszkodzenia urządzenia przez resztki cieczy znajdujące się w urządzeniu.

- ▸ Przed transportem lub rozpoczęciem przechowywania urządzenia opróżnić układ wody.

1. Wykonać program "Ochrona przed mrozem".
   → *"Przegląd programów serwisowych", Strona 119*
2. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

## 16.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

   Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

# 17 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 7 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.
Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) urządzenia.
Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

## 17.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.
Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

# 18 Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Napięcie | 220–240 V ~ |
| Częstotliwość | 50 Hz |
| Moc przyłącza | 1500 W |
| Maksymalne ciśnienie pompy, statyczne | 20 bar |
| Maksymalna pojemność zbiornika na wodę (bez filtra) | 2,6 l |
| Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą | 350 g |
| Długość przewodu sieciowego | 100 cm |
| Wysokość urządzenia | 38 cm |
| Szerokość urządzenia | 30 cm |
| Głębokość urządzenia | 46,7 cm |
| Ciężar pustego urządzenia | 9 kg |
| Rodzaj młynka | Ceramiczny |

## 18.1 Informacje o oprogramowaniu wolnym i otwartym

Ten produkt zawiera komponenty programowe, które są licencjonowane przez właścicieli praw autorskich jako oprogramowanie wolne lub otwarte.
Informacje dotyczące odpowiednich licencji są zapisane w urządzeniu AGD. Dostęp do informacji dotyczących licencji jest też możliwy za pośrednictwem aplikacji Home Connect: „Profil -> Informacje prawne -> Informacje dotyczące licencji“.[1] Informacje dotyczące licencji można też pobrać ze strony dedykowanej odpo-

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

wiedniej marce produktów. (Proszę znaleźć na stronie dedykowanej produktowi model posiadanego urządzenia i dalsze dokumenty.) Alternatywnie odpowiednie informacje można uzyskać pod adresem ossrequest@bshg.com albo od firmy BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Kod źródłowy jest udostępniany na żądanie.
Odpowiednie żądanie należy wysłać na adres ossrequest@bshg.com albo na adres BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München. Temat: „OSSREQUEST“
Koszty opracowania zapytania będą fakturowane klientowi. Oferta ta jest ważna w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wzgl. co najmniej przez okres, przez który producent zapewnia dostępność pomocy technicznej i części zamiennych dla tego urządzenia.

# 19 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie obsługujące Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem siemens-home.bsh-group.com na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

CE

2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GH-pasmo (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 100 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | łs | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

**Для получения дополнительной информации см. Цифровое руководство пользователя.**

## Содержание


**1 Безопасность ..... 160**
1.1 Общие указания ..... 160
1.2 Использование по назначению ... 160
1.3 Ограничение круга пользователей ..... 160
1.4 Указания по технике безопасности ..... 161

**2 Защита окружающей среды и экономия ..... 165**
2.1 Утилизация упаковки ..... 165
2.2 Энергосбережение ..... 165

**3 Установка и подключение ..... 165**
3.1 Комплектация ..... 165
3.2 Установка и подключение прибора ..... 165

**4 Знакомство с прибором ..... 166**
4.1 Прибор ..... 166
4.2 Элементы управления ..... 166

**5 Аксессуары ..... 167**

**6 Перед первым использованием. 167**
6.1 Подготовка прибора и его очистка ..... 167
6.2 Определение жесткости воды .... 167
6.3 Фильтр для воды ..... 168
6.4 Первый ввод в эксплуатацию ..... 168
6.5 Общие указания ..... 169

**7 Стандартное управление ..... 169**
7.1 Включение или выключение прибора ..... 169
7.2 Приготовление напитков ..... 170
7.3 doubleShot и tripleShot ..... 170
7.4 Приготовление кофейного напитка с молоком ..... 170
7.5 Приготовление двух чашек сразу ..... 171

**8 Кофемолка ..... 171**
8.1 Установка степени помола ..... 171

**9 Блокировка для безопасности детей ..... 172**
9.1 Активация блокировки от детей .. 172
9.2 Выключение блокировки для безопасности детей ..... 172

**10 Подогреватель чашек[1] ..... 172**
10.1 Включение и выключение подогрева чашек[1] ..... 172

**11 Избранное ..... 172**
11.1 Сохранение напитка из выбора напитков ..... 172
11.2 Сохранение напитка в меню .... 173
11.3 Изменение настроек для напитков ..... 173
11.4 Удаление избранного ..... 173
11.5 Сортировка избранного ..... 173

**12 Home Connect ..... 173**
12.1 Настройка Home Connect ..... 174
12.2 Home Connect Установки ..... 174
12.3 Защита данных ..... 174

**13 Базовые установки ..... 175**
13.1 Изменение базовых настроек .. 175
13.2 Обзор базовых настроек ..... 175


[1] В зависимости от комплектации

**14 Очистка и уход ..... 176**
14.1 Пригодность для мытья в посудомоечной машине ..... 177
14.2 Чистящее средство ..... 177
14.3 Очистка прибора ..... 178
14.4 Очистка поддона и емкости для кофейной гущи ..... 178
14.5 Очистка емкости для молока.... 178
14.6 Сервисные программы..... 178

**15 Устранение неисправностей ... 181**

**16 Транспортировка, хранение и утилизация..... 187**
16.1 Активация защиты от мороза.... 187
16.2 Утилизация старого бытового прибора ..... 187

**17 Сервисная служба..... 187**
17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.) ..... 188

**18 Технические характеристики .. 188**
18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению ..... 188

**19 Сертификат соответствия ..... 189**

# 1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

## 1.1 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

## 1.2 Использование по назначению

Используйте прибор только:
- для приготовления горячих напитков.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

## 1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.
Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям; это разрешается только детям старше 8 лет под надзором взрослых.
Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

## 1.4 Указания по технике безопасности

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!**

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▸ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▸ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▸ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▸ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▸ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▸ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▸ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▸ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▸ Категорически запрещается эксплуатация прибора, поверхность которого имеет трещины или повреждена.
- ▸ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▸ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▸ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 187*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
- ▸ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▸ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▸ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения электротоком.
- ▸ Категорически запрещается погружать прибор или сетевой кабель в воду.
- ▸ Запрещается попадание жидкостей на штекерное соединение прибора.
- ▸ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▸ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▸ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**

Прибор нагревается.
- ▸ Обеспечьте достаточную вентиляцию прибора.
- ▸ Категорически запрещена эксплуатация прибора в шкафу.

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.
- ▸ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▸ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▸ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ожога!**

Некоторые части прибора сильно нагреваются.

- ▸ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▸ Использовав прибор, перед контактом с горячими частями дайте им остыть.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ошпаривания!**

Свежеприготовленные напитки очень горячие.

- ▸ Если потребуется, дайте остыть напиткам.
- ▸ Избегайте контакта выделяющихся жидкостей и паров с кожей.

Бесконтрольный дистанционный запуск через приложение Home Connect может привести к ошпариванию третьих лиц.

- ▸ Во время розлива напитка руки не должны находиться под диспенсером для кофе.
- ▸ Не подпускайте к прибору людей, особенно детей.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

При неправильном использовании прибора пользователь может получить травмы.

- ▸ Чтобы предотвратить травмы, используйте прибор только по назначению.

Закрывая дверцу прибора, можно прищемить пальцы.

- ▸ Закрывая дверцу прибора, не прищемите пальцы.

Кофемолка вращается.

- ▸ Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность: магнетизм!**

Прибор содержит постоянные магниты. Они могут воздействовать на электронные имплантаты, например, на кардиостимуляторы или инжекторы инсулина.

- ▸ Лицам с электронными имплантантами запрещается приближаться к прибору ближе, чем на 10 см.
- ▸ Соблюдайте также минимальное расстояние 10 см до вынутого резервуара для воды.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Риск нанесения вреда здоровью!**

Загрязнения прибора могут представлять опасность для здоровья.

- ▶ Соблюдайте указания по очистке прибора для обеспечения гигиены.

# 2 Защита окружающей среды и экономия

## 2.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▸ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

## 2.2 Энергосбережение

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

Установите интервал для автоматического отключения на минимальное значение.

- ✔ Если прибор не используется, он отключается раньше.
  → *"Базовые установки", Страница 175*

Не прерывайте преждевременно приготовление напитка.

- ✔ Нагретое количество воды или молока используется оптимально.

Регулярно очищайте прибор от накипи.

- ✔ Накипь приводит к повышенному энергопотреблению.

# 3 Установка и подключение

## 3.1 Комплектация

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений, а также комплектность поставки.

**Заметка:** В зависимости от типа прибора он поставляется с различными принадлежностями. Эти принадлежности обозначены штрихованной рамкой.

→ *Рис.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Полностью автоматическая кофемашина |
| B | Емкость для молока |
| C | Шланг для молока |
| D | Адаптер емкости для молока [1] |
| E | Инструкция по эксплуатации |
| F | Приспособление для установки фильтра для воды |
| G | Таблетка для удаления накипи [1] |
| H | Чистящая таблетка [1] |
| I | Фильтр для воды[1] |
| J | Индикаторная полоска для определения жесткости воды |
| K | Салфетка из микроволокна |

[1] В зависимости от комплектации

## 3.2 Установка и подключение прибора

**ВНИМАНИЕ!**
Опасность повреждения прибора. При неправильном вводе в эксплуатацию возможны повреждения прибора.

- ▸ Используйте прибор только в помещениях, защищенных от мороза.
- ▸ При транспортировке или хранении прибора ниже 0 °C, до его ввода в эксплуатацию выждите 3 часа при температуре помещения.
- ▸ После каждого подключения выждите прибл. 5 секунд.

1. Установите прибор на ровную и водостойкую поверхность достаточной прочности.

2. Подсоедините штепсельную вилку прибора к розетке с защитным контактом,установленной в соответствии с предписаниями.

# 4 Знакомство с прибором

## 4.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.

**Заметка:** В зависимости от типа прибора возможны расхождения в цвете и некоторые незначительные отклонения от данного описания.

→ *Рис.* **2**

| | |
|---|---|
| 1 | Емкость для молока |
| 2 | Сенсорные поля |
| 3 | Подогреватель чашек[1] |
| 4 | Крышка, сохраняющая аромат |
| 5 | Емкость для кофейных зерен |
| 6 | Поворотный механизм регулировки степени помола |
| 7 | Отсек для таблеток |
| 8 | Крышка резервуара для воды |
| 9 | Резервуар для воды |
| 10 | Сенсорный дисплей |
| 11 | Дверца кипятильника |
| 12 | Фирменная табличка |
| 13 | Система подачи молока |
| 14 | Крышка дозатора напитков |
| 15 | Поддон |

[1] В зависимости от комплектации

## 4.2 Элементы управления

Здесь приведен обзор элементов управления прибором.

### Сенсорные поля

Здесь приводится обзор символов, которые видны всегда.

| | |
|---|---|
| | Включение или выключение прибора. |
| | Приготовление двух чашек. |
| | Открывание сервисных программ или выход из них. |
| | Открывание режима настроек или выход из него. |

### Сенсорный дисплей

Сенсорный дисплей представляет собой как индикатор, так и элемент управления.

| | |
|---|---|
| Избранное | Выбор сохраненных напитков посредством персональных настроек. → *Страница 172* |
| Классика | Выберите стандартные напитки. |
| coffeeWorld | Выберите базовые напитки, которые можно дополнить при использовании приложения Home Connect. |
| | Подогрев чашек включен. |
| | Прибор подключен к Home Connect. |

**Заметка:** При включенном приборе у вас имеются и другие возможности управления с соответствующими индикациями и сообщениями, например, настройки напитков.

| | |
|---|---|
| | Настройте крепость. |
| | Настройте объем. |
| | Настройте порцию молока. |
| | Настройте аромат. |

| | |
|---|---|
| | Настройте температуру. |

## 5 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.

| **Принадлежности** | **Торговая сеть** | **Сервис** |
|---|---|---|
| Таблетки для очистки | TZ80001A<br>TZ80001B | 00312097<br>00312098 |
| Таблетки для удаления накипи | TZ80002A<br>TZ80002B | 00312094<br>00312095 |
| Фильтр для воды | TZ70003 | 00575491 |
| Фильтр для воды, 3 шт. в упаковке | TZ70033A | - |
| Салфетка из микроволокна | - | 00460770 |
| Набор для ухода | TZ80004A<br>TZ80004B | 00312105<br>00312106 |
| Адаптер емкости для молока | TZ70001 | 17006005 |

## 6 Перед первым использованием

Подготовьте прибор к использованию.

### 6.1 Подготовка прибора и его очистка

Снимите защитные пленки и очистите прибор и его детали. Следуйте инструкции в картинках, приведенной в начале этого документа.

**ВНИМАНИЕ!**
Возможна забивка кофемолки неподходящими кофейными зернами.

- Используйте только чистые смеси прожаренных кофейных зерен для приготовления эспрессо или для автоматических кофемашин.
- Не используйте кофейные зерна, покрытые глазурью.
- Не используйте карамелизированные кофейные зерна.
- Не используйте кофейные зерна, обработанные сахаросодержащими добавками.
- Не засыпайте молотый кофе.

→ *Рис.* **3** - **24**

**Заметка:** Ежедневно наполняйте емкость для воды свежей холодной водой без углекислоты.

**Рекомендация:** Чтобы сохранить оптимальное качество, храните кофейные зерна в прохладном месте и в закрытых емкостях.
В емкости для кофейных зерен можно хранить кофейные зерна в течение нескольких дней без потери аромата.

### 6.2 Определение жесткости воды

Правильная настройка жесткости воды важна для обеспечения своевременного напоминания о необходимости удаления накипи. Жесткость воды можно

определить при помощи прилагаемой индикаторной полоски или узнать ее в местной водоснабжающей организации.

1. На короткое время погрузите индикаторную полоску в свежую водопроводную воду.
2. Дайте воде стечь с индикаторной полоски.
3. Считайте жесткость воды на индикаторной полоске спустя 1 минута.

   В таблице представлено соответствие режимов различным степеням жесткости воды.

| Уровень | Немецкая шкала жесткости в °dH | Общая жесткость в ммоль/л |
|---|---|---|
| 1 | 1-7 | < 1,3 |
| 2 | 8-14 | 1,3-2,5 |
| 3 | 15-21 | 2,5-3,8 |
| 4[1] | 22-30 | > 3,8 |

[1] Заводская настройка

**Заметка:** Если в доме имеется установка для умягчения воды, можно выполнить настройку "Умягчитель".

**Рекомендация:** Вы можете изменить установки в любое время.
→ *"Базовые установки", Страница 175*

## 6.3 Фильтр для воды

Фильтр для воды снижает образование накипи, а также в значительной мере очищает воду от загрязнений.

### Использование фильтра для воды

### ВНИМАНИЕ!

Возможно повреждение прибора в результате образования накипи.

- ▸ Своевременно заменяйте фильтр для воды.
- ▸ Заменяйте фильтр для воды самое позднее через 2 месяца.
- ▸ Учитывайте сообщения на дисплее.

1. Нажмите ⚙.
2. Нажмите "Фильтр INTENZA" и следуйте указаниям на дисплее.

### Замена или снятие фильтра для воды

Ваш прибор может работать и без фильтра для воды.

1. Нажмите ⚙.
2. Нажмите "Фильтр INTENZA".
3. Нажмите "Заменить" или "Удалить" и следуйте указаниям на дисплее.

**Рекомендации**

- Фильтр для воды необходимо заменять также по гигиеническим соображениям.
- При использовании фильтра для воды требуется реже очищать прибор от накипи.
- Использование фильтра для воды улучшает вкус кофейных напитков.
- Если прибор не использовался длительное время, например, если вы были в отпуске, то перед приготовлением напитка промойте установленный фильтр для воды, приготовив в приборе чашку горячей воды.
- Фильтр для воды можно приобрести в магазинах или через сервис.
  → *"Аксессуары", Страница 167*

## 6.4 Первый ввод в эксплуатацию

Подключив электропитание, выполните настройки для первого ввода прибора в эксплуатацию. Индикация первого ввода в эксплуатацию появляется только при первом включении.

1. Включите прибор кнопкой ⏻.
2. Следуйте указаниям на дисплее.

✓ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.

**Примечания**

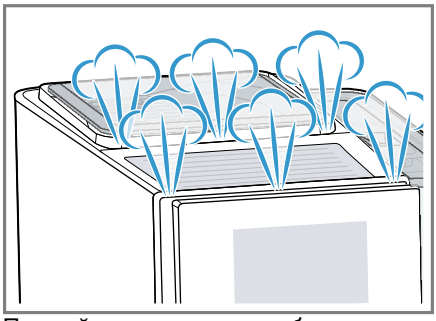
- Если вы хотите настроить сейчас Home Connect, следуйте указаниям в приложении Home Connect.
  → *"Настройка Home Connect", Страница 174*
- Если выбрано "Деморежим", функционирует только индикация на дисплее. Вы не можете приготовить напиток или выполнить программу.

## 6.5 Общие указания

Соблюдайте указания для оптимального использования прибора.

**Примечания**

- На заводе-изготовителе запрограммированы стандартные настройки для оптимального режима работы прибора.
- На заводе установлен оптимальный режим работы кофемолки. Если кофе выходит лишь отдельными каплями или слишком жидкий и имеет слишком мало пенки, можно изменить степень помола при работающей кофемолке.
  → *"Установка степени помола", Страница 171*
- Во время работы на вентиляционных отверстиях и на крышке отсека для таблеток могут образоваться капельки воды.
- Если вы не пользуетесь прибором в течение определенного времени, он автоматически отключится. Длительность можно изменить в базовых настройках. → *Страница 175*
- По техническим причинам из прибора может выходить пар.



- Первый напиток еще не обладает полным ароматом, если:
  – вы используете прибор в первый раз;
  – вы выполнили сервисную программу;
  – вы длительное время не использовали прибор.

  Не пейте этот напиток.

**Рекомендация:** Стабильно мелкопористая консистенция пены достигается после ввода прибора в эксплуатацию и приготовления нескольких чашек.

# 7 Стандартное управление

## 7.1 Включение или выключение прибора

▸ Нажмите ⏻.

При включении на дисплее появляется логотип. При включении и выключении выполняется автоматическая промывка прибора. При выключении прибор выпускает пар в лоток для сбора капель с целью очистки. Если прибор при включении еще нагрет или перед выключением напиток не готовился, промывка прибора не выполняется.

## 7.2 Приготовление напитков

Здесь описано, как приготовить напиток по вашему выбору.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность ошпаривания!**

Свежеприготовленные напитки очень горячие.

- ▸ Если потребуется, дайте остыть напиткам.
- ▸ Избегайте контакта выделяющихся жидкостей и паров с кожей.

**Примечания**

- Некоторые настройки предполагают приготовление кофе в несколько шагов. Дождитесь окончательного завершения процесса.
- Для приготовления напитка с молоком следует всегда подсоединять заполненную молоком емкость для молока или адаптер с молочным пакетом.
- Вы можете подсоединить емкость для молока или адаптер для молочных пакетов лишь в том случае, если молочная система с адаптером и шлангом вмонтирована в крышку дозатора напитков.
- Емкость для молока специально разработана для этого прибора. Емкость для молока предназначена исключительно для того, чтобы хранить молоко в бытовых условиях и в холодильнике.
- Если система подачи молока не очищена, то при наливании горячей воды с ней может выходить небольшое количество молока.

## 7.3 doubleShot и tripleShot

Прибор два или три раза мелет кофе. Чтобы высвободить только легкоусвояемые и приятные на вкус ароматические вещества, прибор повторно перемалывает и заваривает кофейные зерна.

Чем дольше заваривается кофе, тем больше горьких веществ и нежелательных ароматов попадает в напиток. Горькие вещества и нежелательные ароматы отрицательно влияют на вкус и делают кофе менее приятным для употребления.

**Заметка:** Функции "doubleShot" и "tripleShot" зависят от выбранной крепости напитка и его объема.

## 7.4 Приготовление кофейного напитка с молоком

Приведем пример, как можно приготовить латте-макиато.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность ожога!**

Система подачи молока сильно нагревается.

- ▸ Ни в коем случае не прикасайтесь к системе подачи молока.
- ▸ Перед контактом с горячей системой подачи молока дайте ее остыть.

**Требования**

- Емкость для молока или адаптер для молочных пакетов подсоединены.
- Емкость для молока наполнена молоком или шланг адаптера для молочных пакетов погружен в молоко.

1. Поставьте стакан под дозатор напитков.
2. Нажмите на "Классика".
3. Выберите символ напитка для латте макиато и нажмите на него.
   - – Для изменения крепости нажмите .
   - – Для изменения объема нажмите .
   - – Для изменения доли молока нажмите .
4. Нажмите "Пуск" и дождитесь окончательного завершения процесса.

– Чтобы полностью закончить приготовление напитка, нажмите на "Стоп".
– Чтобы закончить только текущий этап приготовления, нажмите на "Пропустить".

Молочная система после приготовления напитка автоматически очищается кратковременной подачей пара.

**Примечания**
- Если в течение прибл. 30 секунд ни одна из настроек не будет изменена, прибор выходит из режима настроек.
- Прибор запоминает настройки автоматически.

**Рекомендации**
- Вы можете подогреть чашки перед приготовлением напитка посредством горячей воды или подогревателя чашек[1].
- Вы можете вместо молока также использовать напитки из растительного сырья, например, из сои.
- Качество молочной пены зависит от вида используемого молока или напитка из растительного сырья.

## 7.5 Приготовление двух чашек сразу

В зависимости от напитка может быть возможным одновременное приготовление двух чашек.

**Заметка:** Если активирована функция "doubleShot" или "tripleShot", функция приготовления двух чашек сразу невыполнима.

1. Нажмите на символ нужного напитка.
2. Нажмите ⧉.
✔ На дисплее отображается настройка.
3. Поставьте две чашки слева и справа под устройство разлива напитков.
4. Нажмите "Пуск".

Напиток приготавливается в такое количество этапов: 2. Зерна измельчаются столько раз: 2.

✔ Напиток заваривается и наливается в чашки.
5. Дождитесь окончательного завершения процесса.

# 8 Кофемолка

Прибор оборудован регулируемой кофемолкой, которая позволяет индивидуально устанавливать степень помола кофейных зерен.

## 8.1 Установка степени помола

В процессе помола кофейных зерен установите нужную степень помола.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
**Опасность травмирования!**
Кофемолка вращается.
▸ Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

### ВНИМАНИЕ!
Опасность повреждения кофемолки.
При неправильной установке степени помола возможно повреждение кофемолки.
▸ Устанавливайте степень помола только при работающей кофемолке.

▸ Степень помола устанавливается ступенчато поворотным переключателем.

| Степень помола | Настройка |
|---|---|
| Мелкий помол для зерен темной обжарки. | Поверните переключатель против часовой стрелки. |

[1] В зависимости от комплектации

| Степень помола | Настройка |
|---|---|
| |  |
| Крупный помол для зерен светлой обжарки. | Поверните переключатель по часовой стрелке. |
| |  |

Настройка степени помола действует только после второй чашки.

**Рекомендация:** Если кофе выходит лишь отдельными каплями, установите более крупный помол.
Если кофе слишком жидкий и слишком мало пенки, установите более мелкий помол.

## 9 Блокировка для безопасности детей

Чтобы предотвратить ошпаривание и ожоги у детей, прибор можно заблокировать.

### 9.1 Активация блокировки от детей

**Требование:** Прибор включен.

- ▸ Нажимайте ⚙ минимум 3 секунды.
- ✔ Блокировка для безопасности детей активирована.

### 9.2 Выключение блокировки для безопасности детей

- ▸ Нажимайте ⚙ минимум 3 секунды.
- ✔ Блокировка для безопасности детей деактивирована.

[1] В зависимости от комплектации

## 10 Подогреватель чашек[1]

Чашки можно подогреть, пользуясь подогревателем чашек.

### 10.1 Включение и выключение подогрева чашек[1]

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Опасность ожога!**
Подогреватель чашек[1] сильно нагревается.

- ▸ Ни в коем случае не прикасайтесь к горячему подогревателю чашек[1].
- ▸ Перед контактом с горячим подогревателем чашек[1] дайте ему остыть.

**Рекомендация:** Для оптимального подогрева устанавливайте чашки дном на подогреватель [1].

- ▸ Подогрев чашек[1] можно включить или выключить в базовых настройках.
→ *"Обзор базовых настроек", Страница 175*

## 11 Избранное

Сохраняйте напитки с персональными настройками в избранном.
Вы можете обозначать избранные напитки определенным цветом. Каждый элемент избранного — это напиток с персональными настройками. Настройки можно изменить в любое время.

**Заметка:** Для выхода из режима настроек нажмите ← или начните приготовление напитков.

### 11.1 Сохранение напитка из выбора напитков

1. Выберите напиток из "Классика" или "coffeeWorld".

2. Задайте персональные настройки для напитка.
3. Нажмите "Избранное".
4. Выберите желаемый цвет для напитка.
5. Нажмите "Сохранить".

## 11.2 Сохранение напитка в меню

1. Нажмите "Избранное".
2. Нажмите ☕.
✔ На дисплее отображаются все имеющиеся напитки.
3. Выберите нужный напиток.
4. Задайте персональные настройки для напитка.
5. Нажмите "Далее".
6. Выберите желаемый цвет для напитка.
7. Нажмите "Сохранить".

## 11.3 Изменение настроек для напитков

1. Нажмите "Избранное".
2. Выберите напиток и быстро нажмите на него.
3. Измените настройки для напитка.
4. Нажмите "Применить".
✔ Новые настройки сохраняются в памяти.

## 11.4 Удаление избранного

1. Нажмите "Избранное".
2. Выберите напиток.
3. Нажмите и минимум 3 с удерживайте кнопку напитка.
4. Подтвердите "Удалить".

## 11.5 Сортировка избранного

1. Нажмите "Настройки".
2. Нажмите "Персонализация".
3. Нажмите "Сортировка избранного".
4. Сортируйте избранное, например, по названию или цвету.

# 12 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect, изменять базовые установки и отслеживать актуальный статус стирки.
Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: www.home-connect.com.
Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Для выполнения настроек следуйте указаниям в приложении Home Connect.

**Рекомендация:** Также соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.

**Примечания**

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
→ *"Безопасность", Страница 160*
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

## 12.1 Настройка Home Connect

**Требования**

- Прибор подключен к сети электропитания и включен.
- У вас есть мобильное устройство с установленной актуальной версией операционной системы iOS или Android, например смартфон.
- Мобильное устройство и прибор находятся в радиусе действия сигнала Wi-Fi вашей домашней сети.
- Приложение Home Connect настроено на мобильном устройстве.

1. Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR-код. → *Рис.* **25**
2. Следуйте указаниям в приложении Home Connect.

## 12.2 Home Connect Установки

Выполните настройку Home Connect в соответствии с вашими потребностями. Настройки Home Connect вы найдете в меню базовых установок вашего прибора. Перечень настроек, отображаемых на дисплее, зависит от того, установлено ли приложение Home Connect и подключен ли прибор к домашней сети.

## Обзор настроек Home Connect

Здесь вы найдете обзор настроек "Home Connect" и сетевых настроек.

| Базовая настройка | Выбор | Описание |
|---|---|---|
| Соединение WLAN | Вкл.<br>Выкл. | При длительном отсутствии или в целях экономии электроэнергии следует выключить радиомодуль.<br>**Заметка:** При работе в сетевом режиме готовности прибор потребляет не более 2 Вт. |
| Дистанционный пуск | Вкл.<br>Выкл. | Включение и выключение дистанционного запуска.<br>**Заметка:** Через приложение "Home Connect" возможно только выключение. |
| Добавить мобильное устройство | - | Соединение прибора с приложением "Home Connect" или дополнительными учетными записями. |
| Информация о сети | - | Отображение информации о сети и приборе. |
| Удалить параметры сети | - | **Заметка:** Без подключения к сети управлять прибором через приложение "Home Connect" невозможно. |
| Обновление ПО | - | **Заметка:** Эта настройка доступна только при наличии обновления ПО. |

## 12.3 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных.

При первом соединении прибора с домашней сетью, имеющей выход в интернет, прибор передает на сервер Home Connect данные следующих категорий (первоначальная регистрация):

- Уникальный идентификатор прибора (состоит из кодовых номеров прибора и MAC-адреса встроенного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля Wi-Fi (для информационно-технической защиты соединения).
- Текущие версии программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора.
- Статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Первоначальная регистрация является этапом подготовки к использованию функций Home Connect и требуется лишь однократно, при первом использовании функций Home Connect.

**Заметка:** Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Информацию о защите данных можно найти в приложении Home Connect.

# 13 Базовые установки

Вы можете задать базовые установки прибора в соответствии с вашими потребностями и вызвать дополнительные функции.

## 13.1 Изменение базовых настроек

1. Нажмите ⚙.
✔ На дисплее отображается список базовых настроек.
2. Измените нужную базовую настройку.
✔ Прибор запоминает базовую настройку автоматически.
3. Для выхода из режима базовых настроек нажмите ←.

## 13.2 Обзор базовых настроек

Здесь приводится обзор базовых настроек.

| | | |
|---|---|---|
| Настройка напитка | Температура заваривания | Настройка температуры заваривания. |
| | Очередь молока | Настройка очередности молока и кофе. |
| | Пауза для латте-макиато | Настройка паузы между молоком и кофе. |
| | Сброс параметров напитка | Сброс настроек напитка. |
| Настройки прибора | Подогреватель чашек[1] | Включение или выключение подогревателя чашек[1]. |
| | Автоматическое выключение | Настройка времени, по истечении которого прибор автоматически выключается. |

[1] В зависимости от комплектации

| | | |
|---|---|---|
| | Яркость дисплея | Поэтапная настройка яркости. |
| | Звук сигнала | ■ Включение и выключение звуковых сигналов.<br>■ Настройка уровня громкости. |
| | Жесткость воды | Настройка жесткости воды. |
| | Язык | Настройка языка. |
| | Заводские настройки | Сброс прибора до заводских настроек. |
| Персонализация | | |
| | Режим работы после включения | Настройка режима индикации на дисплее для "Избранное", "Классика" или "coffeeWorld". |
| | Сортировка избранного | Определение последовательности избранного. |
| Home Connect | Информация о Home Connect | Для запуска сосканируйте QR-код.<br>→ *"Home Connect Установки", Страница 174* |
| Информация о приборе | Счетчик напитков | Отображение количества приготовленных напитков. |
| | Информация об очистке | Отображение времени до следующей замены фильтра для воды или запуска сервисной программы. |
| | Информация о версии | Отображение информации о сети и приборе. |
| | Информация о лицензии | Отображение текста лицензии FOSS. |
| Режим работы | Режим работы для демонстрации | Включение или выключение "Деморежим". |

[1] В зависимости от комплектации

## 14 Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

## 14.1 Пригодность для мытья в посудомоечной машине

Здесь приводится обзор деталей, пригодных для мытья в посудомоечной машине.

**ВНИМАНИЕ!**
Некоторые части прибора чувствительны к высоким температурам и при мытье в посудомоечной машине могут быть повреждены.
- ▸ Соблюдайте инструкцию по эксплуатации к посудомоечной машине.
- ▸ В посудомоечной машине можно мыть только пригодные для этого части.
- ▸ Используйте только программы, не нагревающие части выше 60 °C.

Пригодны:
- Поддон для капель
  - Поддонник
  - Контейнер для кофейной гущи
  - Механический указатель уровня наполнения
- Система подачи молока с адаптером
- Емкость для молока с крышкой

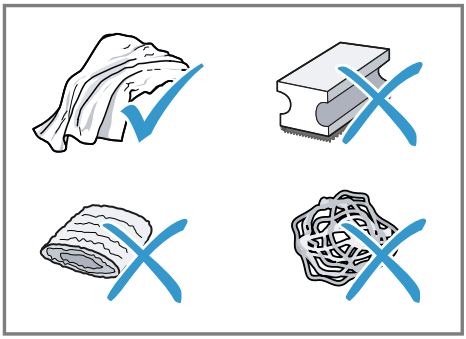
Не пригодны:
- Резервуар для воды
- Крышка емкости для воды
- Крышка, сохраняющая аромат
- Заварочный блок
- Кожух диспенсера

## 14.2 Чистящее средство

Используйте только подходящие чистящие средства.

**ВНИМАНИЕ!**
Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.
- ▸ Не используйте агресивные или абразивные чистящие средства.
- ▸ Не используйте чистящие средства, содержащие алкоголь/спирт.
- ▸ Не используйте жесткие мочалки или губки.

Неподходящие чистящие средства и средства для удаления накипи могут повредить прибор.
- ▸ Для удаления накипи не используйте чистую лимонную кислоту, уксус или средства на основе уксуса.
- ▸ Не используйте средство для удаления накипи, содержащее фосфорную кислоту.
- ▸ Используйте только специально разработанные под конкретный прибор таблетки для удаления накипи и очистки.
  → *"Аксессуары", Страница 167*



**Рекомендации**
- Тщательно промойте новые губчатые салфетки, чтобы удалить соли, которые могут иметься на них. Соли могут привести к образованию налета ржавчины на поверхностях из стали.
- Остатки накипи, кофе, молока, моющих средств и средств для удаления накипи всегда удаляйте немедленно, чтобы предотвратить образование коррозии.

## 14.3 Очистка прибора

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность поражения электрическим током!**

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▸ Категорически запрещается погружать прибор или сетевой кабель в воду.
- ▸ Запрещается попадание жидкостей на штекерное соединение прибора.
- ▸ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность ожога!**

Некоторые части прибора сильно нагреваются.

- ▸ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▸ Использовав прибор, перед контактом с горячими частями дайте им остыть.

1. Очистите корпус, полированные поверхности и панель управления прилагающейся микрофибровой салфеткой.
2. После приготовления напитка очистите систему дозатора мягкой влажной тканью.
3. Промойте емкость для воды свежей чистой водой.
4. Если прибором долго не пользовались (например, во время отпуска), почистите весь прибор включительно с подвижными частями (например, заварочным блоком или емкостью для воды).

**Заметка:** Если прибор включается в холодном состоянии или выключается после приготовления кофе, промывка прибора выполняется автоматически. Таким образом система очищается самостоятельно.

## 14.4 Очистка поддона и емкости для кофейной гущи

Ежедневно очищайте и опорожняйте поддон и емкость для кофейной гущи, чтобы не возникали отложения. Следуйте инструкции в картинках, приведенной в начале этого документа.

→ *Рис.* **26** - **27**

## 14.5 Очистка емкости для молока

По гигиеническим соображениям регулярно очищайте емкость для молока. Емкость для молока можно мыть в посудомоечной машине. Следуйте инструкции в картинках, приведенной в начале этого документа.

→ *Рис.* **17** - **18**

## 14.6 Сервисные программы

При установке/снятии фильтра для воды или для тщательной очистки прибора используйте сервисные программы. При необходимости выполнить сервисную программу (например, очистку) прибор уведомляет об этом.

### ВНИМАНИЕ!

Неправильное или несвоевременное выполнение очистки и удаления накипи может нанести ущерб прибору.

- ▸ После сообщения немедленно выполните процесс удаления накипи.
- ▸ В отсек для таблеток кладите только чистящие таблетки.
- ▸ Не кладите таблетки для удаления накипи и прочие средства в отсек для таблеток.

**Примечания**

- Дисплей показывает длительность процесса.
- Если прибор блокирован, им можно будет снова пользоваться только после выполненного удаления накипи.

**Рекомендация:** Дополнительно к автоматической промывке необходимо регулярно вынимать и очищать заварочный блок.

## Использование сервисных программ

1. Нажмите .
2. Нажмите на символ нужной программы.

✔ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.

## Обзор сервисных программ

Здесь приводится обзор сервисных программ.

**Заметка:** На начальном экране отображается количество напитков, оставшихся до выполнения программы, и время.

| | | |
|---|---|---|
|  | Фильтр INTENZA | Установка, замена или снятие фильтра для воды. |
|  | Очистка мол. системы | Автоматическая промывка молочной системы. |
|  | calc'nClean | Комбинирование очистки и удаления накипи. Освобождение шлангов и трубок от остатков накипи и кофе. |
|  | Очистка | Освобождение шлангов и трубок от остатков кофе. |
|  | Удаление накипи | Освобождение шлангов и трубок от остатков накипи. |
|  | Чистка заварочного блока | На дисплее поэтапно отображается оптимальная очистка заварочного блока. |
|  | Чистка дозатора напитков | На дисплее поэтапно отображается оптимальная очистка дозатора. |
|  | Защита от мороза | Опорожнение шлангов и трубок для защиты прибора при транспортировке или хранении. |

| | |
|---|---|
| Специальная промывка | Если сервисная программа прерывается, например, из-за сбоя в электросети, промывка прибора выполняется автоматически. После этого прибор снова готов к работе. |

**Рекомендации**

- Если вы запускаете программы "Удаление накипи" или "calc'nClean", приготовьте емкость объемом не менее 1 л.
- Если используется фильтр для воды, период времени до необходимого выполнения сервисной программы продлевается.
- Вы можете объединить "Удаление накипи" и "Очистка" в сервисной программе "calc'nClean".

## 15 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность поражения электрическим током!**

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▸ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▸ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▸ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| Прибор больше не реагирует. | Прибор неисправен.<br>**1.** Извлеките штепсельную вилку из розетки и выждите 60 секунд.<br>**2.** Снова вставьте штепсельную вилку в розетку. |
| Home Connect не работает надлежащим образом. | Возможны различные причины.<br>▸ Зайдите на www.home-connect.com. |
| Прибор выдает только воду, кофе не приготавливается. | Пустая емкость для кофейных зерен не идентифицируется прибором.<br>▸ Заполните кофейными зернами емкость для кофейных зерен. |
| | Отсек для кофе на заварочном блоке засорен.<br>▸ Очистите заварочный блок. |
| | Зерна слишком маслянистые и не поступают в кофемолку.<br>▸ Слегка постучите по емкости для кофейных зерен.<br>▸ Используйте другой сорт кофе.<br>▸ Не используйте маслянистые кофейные зерна.<br>▸ Очистите пустую емкость для кофейных зерен влажной тканью. |
| | Блок заваривания вставлен неправильно.<br>**1.** Проверьте, правильно ли вставлен и зафиксирован заварочный блок.<br>**2.** Передвиньте расположенный наверху красный рычаг влево.<br>**3.** Установите крышку заварочного блока. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| Прибор не выдает молочную пену. | Система подачи молока загрязнена.<br>▸ Очистите систему подачи молока в посудомоечной машине. |
| | Трубка подачи молока не погружена в молоко.<br>▸ Используйте больше молока.<br>▸ Проверьте, погружена ли трубка подачи молока в молоко. |
| | Сильные отложения накипи в приборе.<br>▸ Очистите прибор от накипи. |
| Система подачи молока не всасывает молоко. | Система подачи молока неправильно собрана.<br>▸ Правильно выполните сборку системы подачи молока. |
| | Ошибочная последовательность подсоединения емкости для молока и системы подачи молока.<br>▸ Вставьте сначала систему подачи молока в диспенсер, а затем емкость для молока. |
| | Трубка подачи молока не погружена в молоко.<br>▸ Используйте больше молока.<br>▸ Проверьте, погружена ли трубка подачи молока в молоко. |
| Молочная пена слишком холодная. | Молоко слишком холодное.<br>▸ Используйте теплое молоко. |
| Прибор не выдает горячую воду | Система подачи молока загрязнена.<br>▸ Очистите систему подачи молока в посудомоечной машине. |
| Монтаж или демонтаж системы подачи молока невозможен. | Неправильная последовательность монтажа.<br>▸ Подсоедините сначала систему подачи молока, а затем емкость для молока. При демонтаже вначале извлеките емкость для молока, а затем систему подачи молока. |
| Прибор не разливает напиток. | В фильтре для воды находится воздух.<br>**1.** Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха.<br>**2.** Вставьте обратно фильтр.<br>▸ Вставьте, прочно прижав, фильтр для воды без перекоса в гнездо резервуара. |
| | Остатки средства для удаления накипи засоряют резервуар для воды.<br>**1.** Выньте резервуар для воды.<br>**2.** Тщательно очистите резервуар для воды. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| Вода на внутреннем дне прибора. | Поддон был извлечен слишком рано.<br>▸ Извлекайте поддон только через несколько секунд после приготовления последнего напитка. |
| Заварочный блок не вынимается. | Фиксатор не открывается, заварочный блок заклинило.<br>▸ Выключите прибор и снова включите его через 3 минуты. |
| Кофемолка не запускается. | Прибор перегрелся.<br>**1.** Отсоедините прибор от электросети.<br>**2.** Выждите 1 час, чтобы прибор остыл. |
| Кофемолка не перемалывает кофейные зерна, хотя емкость для кофейных зерен полна. | Зерна слишком маслянистые и не поступают в кофемолку.<br>▸ Слегка постучите по емкости для кофейных зерен.<br>▸ Используйте другой сорт кофе.<br>▸ Не используйте маслянистые кофейные зерна.<br>▸ Очистите пустую емкость для кофейных зерен влажной тканью. |
| Очень неравномерное качество кофе или молочной пены. | В приборе образовалась накипь.<br>▸ Очистите прибор от накипи. |
| Неравномерное качество молочной пены. | Качество молочной пены зависит от вида используемого молока или напитка из растительного сырья.<br>▸ Оптимизируйте результат, выбрав соответствующий сорт молока или напитка из растительного сырья. |
| Кофе не выдается или только отдельными каплями. | Установлен слишком мелкий помол.<br>▸ Установите более крупный помол.<br>→ *"Установка степени помола", Страница 171* |
| Установленное количество напитка не достигается. | Сильные отложения накипи в приборе.<br>▸ Очистите прибор от накипи. |
| | В фильтре для воды находится воздух.<br>**1.** Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха.<br>**2.** Вставьте обратно фильтр. |
| | Прибор загрязнен.<br>▸ Очистите заварочный блок.<br>▸ Очистите прибор и удалите накипь. |
| Кофе без пенки. | Неоптимальный сорт кофе.<br>▸ Используйте сорт кофе с повышенным содержанием зерен Robusta.<br>▸ Используйте кофейные зерна с более сильной степенью обжарки. |
| | Используются не свежеобжаренные зерна. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| Кофе без пенки. | ▸ Используйте свежие кофейные зерна. |
| | Степень помола не соответствует кофейным зернам.<br>▸ Установите более мелкий помол.<br>→ *"Установка степени помола", Страница 171* |
| Кофе слишком «кислый». | Слишком грубый помол.<br>▸ Установите более мелкий помол.<br>→ *"Установка степени помола", Страница 171* |
| | Неоптимальный сорт кофе.<br>▸ Используйте сорт кофе с повышенным содержанием зерен Robusta.<br>▸ Используйте кофейные зерна с более сильной степенью обжарки. |
| Кофе слишком «горький». | Установлен слишком мелкий помол.<br>▸ Установите более крупный помол.<br>→ *"Установка степени помола", Страница 171* |
| | Неоптимальный сорт кофе.<br>▸ Используйте другой сорт кофе. |
| Кофе имеет «подгорелый» привкус. | Установлен слишком мелкий помол.<br>▸ Установите более крупный помол.<br>→ *"Установка степени помола", Страница 171* |
| | Неоптимальный сорт кофе.<br>▸ Используйте другой сорт кофе. |
| | Установлена слишком высокая температура кофе.<br>▸ Установите более низкую температуру кофе. |
| Кофейная гуща не компактна и слишком мокрая. | Не оптимальная степень помола.<br>▸ Установите более крупный или более мелкий помол.<br>→ *"Установка степени помола", Страница 171* |
| | Зерна слишком маслянистые.<br>▸ Используйте другой сорт кофейных зерен. |
| На дисплее появляется индикация "Вставьте заварочный блок.". | Неправильно установлена крышка.<br>**1.** Проверьте, правильно ли вставлен и зафиксирован заварочный блок.<br>**2.** Передвиньте расположенный наверху красный рычаг влево.<br>**3.** Установите крышку заварочного блока. |
| На дисплее отображается "Залейте воду." несмотря на то, что емкость для воды полная. | Неправильно установлен резервуар для воды.<br>▸ Правильно установите резервуар для воды. |
| | Вода, содержащая углекислый газ, в резервуаре для воды. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| На дисплее отображается "Залейте воду." несмотря на то, что емкость для воды полная. | ▸ Наполните резервуар для воды свежей проточной водой. |
| | В резервуаре для воды застрял поплавок.<br>**1.** Выньте резервуар для воды.<br>**2.** Тщательно очистите резервуар для воды. |
| | Новый фильтр для воды не промыт в соответствии с инструкцией.<br>**1.** Промойте фильтр для воды в соответствии с инструкцией.<br>**2.** Введите в действие фильтр для воды. |
| | В фильтре для воды находится воздух.<br>**1.** Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха.<br>**2.** Вставьте обратно фильтр. |
| | Старый фильтр для воды.<br>▸ Вставьте новый фильтр для воды. |
| | Образования накипи в резервуаре для воды засоряют систему.<br>**1.** Тщательно очистите резервуар для воды.<br>**2.** Запустите программу удаления накипи. |
| На дисплее появляется индикация "Почистите заварочный блок.". | Заварочный блок загрязнен.<br>▸ Очистите заварочный блок. |
| | Тугой ход механизма заварочного блока.<br>▸ Очистите заварочный блок. |
| На дисплее появляется индикация "Слишком высокое или низкое напряжение". | Имеются проблемы с подачей напряжения.<br>▸ Эксплуатируйте прибор только при напряжении 220 - 240 В. |
| На дисплее появляется индикация "Ошибка в водяной системе. Перезапустите прибор.". | Прибор неисправен.<br>**1.** Извлеките штепсельную вилку из розетки и выждите 60 секунд.<br>**2.** Снова вставьте штепсельную вилку в розетку. |
| Индикация "Выполните программу calc'nClean!" появляется на дисплее очень часто. | Даже умягченная вода содержит определенное количество извести.<br>**1.** Вставьте новый фильтр для воды.<br>**2.** Установите соответствующую степень жесткости воды. |
| | Использовано неправильное средство для удаления накипи или его слишком мало.<br>▸ Для удаления накипи используйте только подходящие таблетки. |

| Неисправность | Причина и устранение неисправностей |
|---|---|
| Индикация "Выполните программу calc'nClean!" появляется на дисплее очень часто. | Сервисная программа выполнена не полностью.<br>▸ Запустите сервисную программу "Специальная промывка".<br>→ *"Сервисные программы", Страница 178* |

# 16 Транспортировка, хранение и утилизация

## 16.1 Активация защиты от мороза

При транспортировке и хранении предохраните ваш прибор от воздействия низких температур.

**ВНИМАНИЕ!**
Остатки жидкости в приборе могут привести к повреждению прибора при транспортировке или хранении.

- ▸ Перед транспортировкой или помещением на хранение опорожните систему подачи жидкости.

1. Выполните программу "Защита от мороза".
   → *"Обзор сервисных программ", Страница 179*
2. Отсоедините прибор от электросети.

## 16.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.

   Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

# 17 Сервисная служба

Важные для функционирования прибора оригинальные запчасти, соответствующие Директиве ЕС по экологическому проектированию электропотребляющей продукции, вы можете заказать в нашей сервисной службе, как минимум, в течение 7 лет с момента продажи вашего прибора в пределах Европейского экономического пространства.

**Заметка:** При выполнении гарантийных условий производителя работы выполняются сервисной службой бесплатно.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.
Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб или на нашем вебсайте.
Для доступа к контактам служб клиентского сервиса, вы также можете использовать данный QR код.
https://www.siemens-home.bsh-group.ru

## 17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

# 18 Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Напряжение | 220–240 В ~ |
| Частота | 50 Гц |
| Потребляемая мощность | 1500 Вт |
| Максимальное авление насоса, статичное | 20 бар |
| Максимальная вместимость резервуара для воды (без фильтра) | 2,6 л |
| Максимальная вместимость емкости для кофейных зерен | 350 г |
| Длина сетевого кабеля | 100 см |
| Высота прибора | 38 см |
| Ширина прибора | 30 см |
| Глубина прибора | 46,7 см |
| Вес, порожний | 9 кг |
| Тип кофемолки | Керамика |

## 18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению

Этот продукт содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы обладателями авторских прав как свободно распространяемое и открытое программное обеспечение. Соответствующая информация о лицензиях сохранена на бытовом приборе. Доступ к соответствующей информации о лицензиях возможен также через приложение Home Connect: «Профиль -> Правовые указания -> Информация о лицензиях».[1] Вы можете скачать информацию о лицензиях на сайте фирменного продукта. (Найдите на сайте продукта модель своего прибора и прочую документацию.) Вы можете также запросить соответствующую информацию по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия. По запросу предоставляется исходный код.
Направьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия. Тема: „OSSREQUEST“
Расходы на обработку вашего запроса будут поставлены вам в счет. Это предложение действительно на протяжении трех лет с даты покупки или же, по меньшей мере, в течение периода, на который мы предлагаем техническую поддержку и запасные детали для соответствующего прибора.

[1] В зависимости от комплектации

## 19 Сертификат соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия RED размещен на интернет-сайте siemens-home.bsh-group.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 100 мВт

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

# Futher information and explanations are available online:

## Table of contents

**1 Safety ..... 9**
1.1 General information ..... 9
1.2 Intended use ..... 9
1.3 Restriction on user group ..... 9
1.4 Safety information ..... 9

**2 Environmental protection and saving energy ..... 13**
2.1 Disposing of packaging ..... 13
2.2 Tips for saving energy ..... 13

**3 Installation and connection ..... 13**
3.1 Scope of delivery ..... 13
3.2 Installing and connecting the appliance ..... 13

**4 Familiarising yourself with your appliance ..... 14**
4.1 Appliance ..... 14
4.2 Controls ..... 14

**5 Accessories ..... 15**

**6 Before using for the first time ... 15**
6.1 Preparing and cleaning the appliance ..... 15
6.2 Checking the water hardness ..... 15
6.3 Water filter ..... 16
6.4 Performing initial start-up ..... 16
6.5 General information ..... 17

**7 Basic operation ..... 17**
7.1 Switching the appliance on or off ..... 17
7.2 Dispensing beverages ..... 17
7.3 doubleShot and tripleShot ..... 18
7.4 Dispensing a coffee beverage with milk ..... 18
7.5 Dispensing two cups at once ... 19

**8 Grinder ..... 19**
8.1 Adjusting the grinding level ..... 19

**9 Childproof lock ..... 20**
9.1 Activating the child-proof lock ..... 20
9.2 Deactivating the childproof lock ..... 20

**10 Cup heater[1] ..... 20**
10.1 Activating and deactivating the cup heater[1] ..... 20

**11 Favourites ..... 20**
11.1 Saving beverages from the beverage selection ..... 20
11.2 Saving the beverage in the menu ..... 20
11.3 Changing beverage settings ..... 21
11.4 Deleting favourites ..... 21
11.5 Sorting favourites ..... 21

**12 Home Connect ..... 21**
12.1 Setting up Home Connect ..... 21
12.2 Home Connect settings ..... 21
12.3 Data protection ..... 22

**13 Basic settings ..... 22**
13.1 Changing the basic settings ..... 23
13.2 Overview of the basic settings ..... 23

[1] Depending on the appliance specifications

**14 Cleaning and servicing ..... 24**
14.1 Dishwasher-safe components ..... 24
14.2 Cleaning agent ..... 25
14.3 Cleaning the appliance ..... 25
14.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container ..... 26
14.5 Cleaning the milk container ... 26
14.6 Service programmes ..... 26

**15 Troubleshooting ..... 28**

**16 Transportation, storage and disposal ..... 33**
16.1 Activating frost protection ..... 33
16.2 Disposing of old appliance .... 33

**17 Customer Service ..... 33**
17.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.) ..... 33

**18 Technical specifications ..... 34**
18.1 Information regarding Free and Open Source Software .... 34

**19 Declaration of Conformity ..... 34**

# 1 Safety

Observe the following safety instructions.

## 1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

## 1.2 Intended use

Only use this appliance:
- for preparing hot drinks.
- In private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

## 1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

## 1.4 Safety information

**⚠ WARNING – Risk of suffocation!**
Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
- ▸ Keep packaging material away from children.
- ▸ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
- ▸ Keep small parts away from children.
- ▸ Do not let children play with small parts.

### ⚠ WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.
- ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▸ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▸ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.
- ▸ Never operate a damaged appliance.
- ▸ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- ▸ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▸ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▸ Call customer services. → *Page 33*

Incorrect repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

An ingress of moisture can cause an electric shock.
- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▸ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

### ⚠ WARNING – Risk of fire!

The appliance will become hot.

- ▸ Ventilate the appliance adequately.
- ▸ Never operate the appliance in a cupboard.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▸ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▸ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▸ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

### ⚠ WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ Allow hot appliance parts to cool down before touching.

### ⚠ WARNING – Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▸ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

A remote start via the Home Connect app while the appliance is unattended may cause scalding to third parties.

- ▸ Do not reach under the coffee outlet during the dispensing of drinks.
- ▸ Keep other persons, in particular children, away from the appliance.

### ⚠ WARNING – Risk of injury!

Improper use of the appliance may endanger the user.

- ▸ To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.

Trapped fingers when closing the appliance door.

- ▸ Be careful of your fingers when closing the appliance door.

The grinder rotates.
- ▸ Never reach into the grinder.

### ⚠ WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.
- ▸ People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.
- ▸ This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.

### ⚠ WARNING – Risk of harm to health!

Soiling on the appliance may be harmful to health.
- ▸ To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.

# 2 Environmental protection and saving energy

## 2.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▸ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

## 2.2 Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Set the interval for automatic switch-off to the smallest value.

- ✔ If the appliance is not being used, it will switch itself off earlier.
  → *"Basic settings", Page 22*

Do not interrupt the dispensing process prematurely.

- ✔ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.

- ✔ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

# 3 Installation and connection

## 3.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

**Note:** Different accessories are enclosed depending on the appliance model. This accessory is shown in a frame with a dashed line.

→ *Fig.* **1**

| | |
|---|---|
| A | Fully automatic coffee machine |
| B | Milk container |
| C | Milk tube |
| D | Adapter for milk containers [1] |
| E | User manual |
| F | Insertion aid for water filter |
| G | Descaling tablet [1] |
| H | Cleaning tablet [1] |
| I | Water filter [1] |
| J | Water hardness testing strip |
| K | Microfibre cloth |

[1] Depending on the appliance specifications

## 3.2 Installing and connecting the appliance

**ATTENTION!**
Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.

- ▸ Use the appliance in frost-free rooms only.
- ▸ If the appliance has been transported or stored below 0 °C, wait 3 hours at room temperature before starting it up.
- ▸ After plugging in, always wait approx. 5 seconds.

1. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.

2. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.

# 4 Familiarising yourself with your appliance

## 4.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

**Note:** Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ *Fig.* 2

| | |
|---|---|
| 1 | Milk container |
| 2 | Touch fields |
| 3 | Cup heater[1] |
| 4 | Aroma lid |
| 5 | Bean container |
| 6 | Rotary selector for grinder setting |
| 7 | Tablet compartment |
| 8 | Cover for water tank |
| 9 | Water tank |
| 10 | Touch display |
| 11 | Brewing chamber door |
| 12 | Rating plate |
| 13 | Milk system |
| 14 | Beverage outlet cover |
| 15 | Drip tray |

[1] Depending on the appliance specifications

## 4.2 Controls

You can find an overview of the controls for your appliance here.

### Touch fields

Here you can find an overview of the symbols that are always visible.

| | |
|---|---|
| | Switch the appliance on or off. |
| | Dispense two cups. |
| | Open or close the service programmes. |
| | Open or exit the settings. |

### Touch display

The touch display functions both as a display and a control.

| | |
|---|---|
| Favourites | Select saved beverages with personal settings. → *Page 20* |
| Classics | Select standard beverages. |
| coffeeWorld | Select basic beverages which can be extended in conjunction with Home Connect. |
| | Cup warmer is switched on. |
| | Appliance is connected to Home Connect. |

**Note:** When the appliance is switched on, you have additional operating options with relevant displays and messages, e.g. beverage settings.

| | |
|---|---|
| | Set strength. |
| | Set per-cup quantity. |
| | Set milk ratio. |
| | Set aroma. |
| | Set temperature. |

# 5 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

| Accessories | Retail | Customer service |
|---|---|---|
| Cleaning tablets | TZ80001A<br>TZ80001B | 00312097<br>00312098 |
| Descaling tablets | TZ80002A<br>TZ80002B | 00312094<br>00312095 |
| Water filter | TZ70003 | 00575491 |
| Water filter pack of 3 | TZ70033A | - |
| Microfibre cloth | - | 00460770 |
| Care set | TZ80004A<br>TZ80004B | 00312105<br>00312106 |
| Adapter for milk containers | TZ70001 | 17006005 |

# 6 Before using for the first time

Prepare the appliance for use.

## 6.1 Preparing and cleaning the appliance

Remove the protective foils and clean the appliance and individual parts. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

**ATTENTION!**
Unsuitable beans can block up the grinder.

- Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully automatic coffee or espresso machines.
- Do not use glazed coffee beans.
- Do not use caramelised coffee beans.
- Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- Do not add ground coffee.

→ *Fig.* **3** - **24**

**Note:** Fill the water tank each day with fresh, cold, non-carbonated water.

**Tip:** To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place.
You can keep the coffee beans in the bean container for several days without them losing their aroma.

## 6.2 Checking the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that it needs descaling. You can use the enclosed test strip to check the water hardness or ask your local water company.

1. Briefly dip the test strip in fresh tap water.
2. Allow the water to drain off the test strip.
3. Read the water hardness off the test strip after 1 minute.

The table shows allocation of the levels to the different degrees of water hardness:

| Level | German degrees in °dH | Total hardness in mmol/l |
|---|---|---|
| 1 | 1-7 | < 1.3 |
| 2 | 8-14 | 1.3-2.5 |
| 3 | 15-21 | 2.5-3.8 |
| 4[1] | 22-30 | > 3.8 |

[1] Factory setting

**Note:** If a water softening system is installed in your house, you can select "Softening device".

**Tip:** You can change the settings at any time.
→ *"Basic settings", Page 22*

## 6.3 Water filter

You can use a water filter to minimise limescale deposits and reduce impurities in the water.

### Inserting the water filter

**ATTENTION!**
Possible damage to the appliance due to limescale build-up.
- ▸ Change the water filter in good time.
- ▸ Change the water filter after 2 months at the latest.
- ▸ Observe the display messages.

1. Press .
2. Press "INTENZA filter" and follow the instructions on the display.

### Changing or removing the water filter

You can also operate your appliance without a water filter.
1. Press .
2. Press "INTENZA filter".
3. Press "Replace" or "Remove" and follow the instructions on the display.

**Tips**
- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If you use a water filter, your coffee will be more flavoursome.
- If your appliance has not been used for a long time, for example if you were on holiday, you should rinse the water filter before use by dispensing a cup of hot water.
- The water filter can be purchased from retailers or customer service.
→ *"Accessories", Page 15*

## 6.4 Performing initial start-up

After connecting the appliance to the power supply, configure the settings for initial start-up. Initial start-up only appears when switching on for the first time.
1. Press  to switch the appliance on.
2. Follow the instructions on the display.

✔ The display will guide you through the programme.

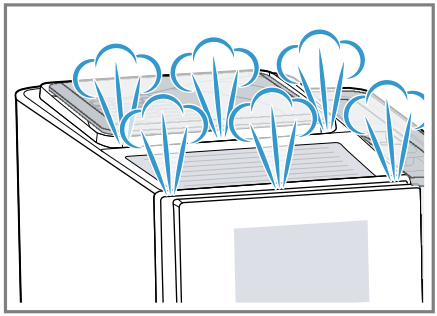
**Notes**
- If you want to set up Home Connect now, follow the instructions in the Home Connect app.
→ *"Setting up Home Connect", Page 21*
- If "Demo mode" is selected, only the display screens will work. You cannot dispense a beverage or run a programme.

## 6.5 General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

**Notes**

- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.
- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin and with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running. → *"Adjusting the grinding level", Page 19*
- During operation water droplets may form at the ventilation slits and on the lid of the tablet compartment.
- If you do not perform any actions on the appliance for a certain period, it will switch off automatically. You can change the duration in the basic settings. → *Page 23*
- For technical reasons steam can escape from the appliance.



- The first beverage will not yet have its full aroma if:
  - You are using the appliance for the first time.
  - You have run a service programme.
  - You have not used the appliance for a long time.

  Do not drink the beverage.

**Tip:** You will get a stable, fine-pored crema after you have started up your appliance and dispensed a few cups.

# 7 Basic operation

## 7.1 Switching the appliance on or off

▸ Press ⏻.

When the appliance switches on, the display shows the logo. When the appliance is switched on or off, it will rinse itself automatically. When switched off, the appliance will emit steam into the drip tray for cleaning. The appliance will not rinse itself if the appliance is still warm when switched on or if no beverage was dispensed before it was switched off.

## 7.2 Dispensing beverages

Find out how to prepare a drink of your choice.

⚠ **WARNING**
**Risk of scalding!**
Freshly prepared drinks are very hot.
- ▸ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

**Notes**
- With a number of settings your coffee is prepared in several steps. Wait until the process is fully completed.
- If you are dispensing a beverage with milk, always connect the milk container filled with milk or the milk adapter to a milk carton.
- You can only connect the milk container or milk adapter if the milk system is fitted with the adapter and the hose in the beverage outlet cover.
- The milk container is specially designed for this appliance. Only use the milk container for storing milk in the refrigerator and in the house.
- If the milk system has not been cleaned, small amounts of milk may escape when hot water is dispensed.

## 7.3 doubleShot and tripleShot

Your appliance grinds the coffee two or three times.
To ensure that only pleasant-tasting and easily digestible aromatic substances are released, coffee beans are freshly ground and brewed again by the appliance.
The longer coffee brews, the more bitter substances and undesirable aromas are released. These bitter substances and undesirable aromas affect the taste and digestibility of coffee.

**Note:** The functions "doubleShot" and "tripleShot" depend on the beverage strength and beverage size selected.

## 7.4 Dispensing a coffee beverage with milk

An example explains how to make a latte macchiato.

**⚠ WARNING**
**Risk of burns!**
The milk system can become extremely hot.
- ▸ Never touch the milk system when it is hot.
- ▸ Allow the hot milk system to cool down before touching it.

**Requirements**
- The milk container or milk adapter is connected.
- The milk container is filled with milk or the milk adapter hose is immersed in milk.

1. Place a glass underneath the beverage outlet.
2. Press "Classics".
3. Select and press the beverage symbol for latte macchiato.
   - To change the strength, press ⓘ.
   - To change the per-cup quantity, press ☕.
   - To change the milk ratio, press 🥛.
4. Press "Start" and wait until the process is complete.
   - To completely stop dispensing the beverage, press "Stop".
   - To only stop the current dispensing step, press "Skip".

   After preparing the beverage, the milk system will automatically clean itself with a short jet of steam.

**Notes**
- If you do not change any settings for approx. 30 seconds, the appliance will exit settings mode.

- The appliance saves the settings automatically.

**Tips**
- You can also pre-heat cups before dispensing using hot water or the cup heater[1].
- You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.
- The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

## 7.5 Dispensing two cups at once

Depending on your beverage, you can make 2 cups at the same time.

**Note:** If the "doubleShot" or "tripleShot" function is active, the function for dispensing two cups at once is not possible.

1. Press the symbol for your desired drink.
2. Press ☐☐.

✔ The setting is shown on the display.

3. Place two cups on the left and right underneath the beverage outlet.
4. Press "Start".

   The beverage is prepared in 2 steps. The beans are ground in 2 grinding operations.

✔ The beverage is brewed and then runs into the cups.

5. Wait until the process is complete.

# 8 Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to customise the grinding level of your coffee beans.

## 8.1 Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

**⚠ WARNING**
**Risk of injury!**
The grinder rotates.
- ▸ Never reach into the grinder.

**ATTENTION!**
Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.
- ▸ Only set the grinding level when the grinder is running.

- ▸ Select the grinding level using the rotary selector step by step.

| Grinding level | Setting |
|---|---|
| Fine grinding level for dark-roasted beans. | Turn rotary selector anticlockwise.  |
| Coarse grinding level for light-roasted beans. | Turn rotary selector clockwise.  |

The grinding level setting only takes effect after the second cup.

**Tip:** If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.
If the coffee is too thin with too little crema, set a finer grinding level.

[1] Depending on the appliance specifications

# 9 Childproof lock

You can lock the appliance, to protect children against scalding and burns.

## 9.1 Activating the child-proof lock

**Requirement:** The appliance is switched on.

- ▸ Press and hold ⚙ for at least 3 seconds.
- ✔ The childproof lock is activated.

## 9.2 Deactivating the child-proof lock

- ▸ Press and hold ⚙ for at least 3 seconds.
- ✔ The childproof lock is deactivated.

# 10 Cup heater[1]

You can use the cup heater to preheat your cups.

## 10.1 Activating and deactivating the cup heater[1]

⚠ **WARNING**
**Risk of burns!**
The cup heater[1] can become very hot.

- ▸ Never touch the cup heater[1] while hot.
- ▸ Allow the hot cup heater[1] to cool down before touching it.

**Tip:** Place the cups with their base on the cup heater to warm them to optimum effect[1].

- ▸ You can activate or deactivate the cup heater[1] in the basic settings. → *"Overview of the basic settings", Page 23*

# 11 Favourites

Save beverages with your personal settings as a favourite.
You can mark your favourites with a colour. A favourite is a beverage with personal settings. You can change the settings at any time.

**Note:** To exit the settings, press ← or start dispensing the beverage.

## 11.1 Saving beverages from the beverage selection

1. Select a beverage from "Classics" or "coffeeWorld".
2. Select the personal beverage settings.
3. Press "Favourite".
4. Select the required colour for the beverage.
5. Press "Save".

## 11.2 Saving the beverage in the menu

1. Press "Favourites".
2. Press ☕.
   ✔ The display shows all available beverages.
3. Select the required beverage.
4. Select the personal beverage settings.
5. Press "Next".
6. Select the required colour for the beverage.
7. Press "Save".

[1] Depending on the appliance specifications

## 11.3 Changing beverage settings

1. Press "Favourites".
2. Select the beverage and press briefly.
3. Change the beverage settings.
4. Press "Apply".

✔ The new settings are saved.

## 11.4 Deleting favourites

1. Press "Favourites".
2. Select the beverage.
3. Press the beverage for at least 3 seconds.
4. Confirm "Delete".

## 11.5 Sorting favourites

1. Press "Settings".
2. Press "Personalisation".
3. Press "Sort favourites".
4. Sort favourites, e.g. by name or colour.

# 12 Home Connect

This appliance is network-capable. Connecting your appliance to a mobile device lets you control its functions via the Home Connect app, adjust its basic settings and monitor its operating status.
The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. You can find information about this at: www.home-connect.com.
The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions in the Home Connect app to configure the settings.

**Tip:** Please also follow the instructions in the Home Connect app.

**Notes**

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app.
  → *"Safety", Page 9*
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

## 12.1 Setting up Home Connect

**Requirements**

- The appliance is already connected to the mains power supply and switched on.
- You have a mobile device with a current version of the iOS or Android operating system, e.g. a smartphone.
- The mobile device and the appliance are within range of your home network's WiFi signal.
- The Home Connect app has been installed on your mobile device.

1. Open the Home Connect app and scan the following QR code.
   → *Fig.* **25**
2. Follow the instructions in the Home Connect app.

## 12.2 Home Connect settings

Adapt Home Connect to your needs. You can find the Home Connect settings in the basic settings for your appliance. Which settings the display shows will depend on whether Home Connect has been set up and whether the appliance is connected to your home network.

### Overview of the Home Connect settings

Here you can find an overview of the "Home Connect" settings and network settings.

| Basic setting | Selection | Description |
|---|---|---|
| WiFi connection | On<br>Off | Switch off the wireless module with prolonged absence or to save energy.<br>**Note:** In networked standby mode your appliance requires max. 2 W. |
| Remote start | On<br>Off | Switch remote start on the appliance on and off.<br>**Note:** With the "Home Connect" app only switch-off is possible. |
| Add mobile device | - | Connect the appliance to the "Home Connect" app or additional accounts. |
| Network information | - | Display network information and appliance information. |
| Delete network settings | - | **Note:** You cannot operate your appliance via the "Home Connect" app without a network connection. |
| Software update | - | **Note:** This setting is only available with a software update. |

## 12.3 Data protection

Please see the information on data protection.
The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the Wi-Fi communication module installed).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous reset to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

**Note:** Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

# 13 Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs and call up additional functions.

## 13.1 Changing the basic settings

1. Press ⚙.
✔ The display shows the list of basic settings.
2. Change the required basic setting.
✔ The appliance saves the basic setting automatically.
3. To exit the basic settings, press ←.

## 13.2 Overview of the basic settings

You can find an overview of the basic settings here.

| | | |
|---|---|---|
| Beverage setting | Brewing temperature | Set the brewing temperature. |
| | Milk sequence | Select the sequence for milk and coffee. |
| | Latte macchiato pause | Select the pause between milk and coffee. |
| | Resetting beverage parameters | Reset the beverage settings. |
| Appliance setting | Cup heater[1] | Switch the cup heater[1] on or off. |
| | Automatic switch-off | Set the time after which the appliance switches off. |
| | Display brightness | Set the brightness in levels. |
| | Sounds | ■ Switch sounds on and off.<br>■ Set the volume. |
| | Water hardness | Set the water hardness. |
| | Language | Set the language. |
| | Factory settings | Reset the appliance to the factory settings. |
| Personalisation | | |
| | Operation after switch-on | Set the display screen for "Favourites", "Classics" or "coffeeWorld". |
| | Sort favourites | Set the sequence of favourites. |

[1] Depending on the appliance specifications

| | | |
|---|---|---|
| Home Connect | Information on Home Connect | To start, scan the QR code. → *"Home Connect settings", Page 21* |
| Appliance information | Beverage counter | Display the number of beverages dispensed. |
| | Cleaning information | Time until the water filter should next be changed or a service programme started. |
| | Version information | Display network information and appliance information. |
| | Licence information | Display FOSS licence text. |
| Mode | Mode for demonstration purposes | Switch "Demo mode" on or off. |

[1] Depending on the appliance specifications

# 14 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

## 14.1 Dishwasher-safe components

Here you can find an overview of the components you can clean in the dishwasher.

**ATTENTION!**
Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.
- ▸ Follow the operating instructions of the dishwasher.
- ▸ Only clean dishwasher-safe components in the dishwasher.
- ▸ Only use programmes that do not heat the components above 60 °C.

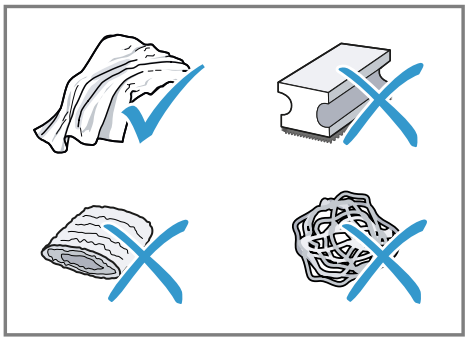
| Suitable: | Not suitable: |
|---|---|
| ■ Drip tray<br>– Drip plate<br>– Coffee dregs container<br>– Mechanical fill level indicator<br>■ Milk system with adapter<br>■ Milk container with lid | ■ Water tank<br>■ Water tank lid<br>■ Aroma lid<br>■ Brewing unit<br>■ Beverage dispenser cover |

## 14.2 Cleaning agent

Only use suitable cleaning agents.

**ATTENTION!**
Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.
- ▸ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▸ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▸ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.

Unsuitable cleaning agents and descalers may damage the appliance.
- ▸ Do not use pure citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▸ Do not use descaling agent with phosphoric acid.
- ▸ Only use cleaning tablets and descaling tablets that have been specially developed for the appliance. → *"Accessories", Page 15*



**Tips**
- ■ Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause rust film to develop on stainless steel surfaces.
- ■ Always remove any residues of limescale, coffee, milk and cleaning/descaling solutions immediately to prevent corrosion.

## 14.3 Cleaning the appliance

**⚠ WARNING**
**Risk of electric shock!**
An ingress of moisture can cause an electric shock.
- ▸ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▸ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

**⚠ WARNING**
**Risk of burns!**
Some parts of the appliance become very hot.
- ▸ Never touch hot appliance parts.
- ▸ Allow hot appliance parts to cool down before touching.

1. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with the enclosed microfibre cloth.
2. Clean the outlet system with a soft, damp cloth after beverages have been dispensed.
3. Rinse the water tank with fresh, clean water.
4. If the appliance has not been used for a long time, e.g. after a holiday, clean the entire appliance, including moving parts such as the brewing unit or water tank.

**Note:** The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it off after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

## 14.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container

Clean and empty the drip tray and coffee dregs container every day to prevent deposits. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.
→ *Fig.* 26 - 27

## 14.5 Cleaning the milk container

Clean the milk container regularly for hygiene reasons. You can clean the milk container in the dishwasher. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.
→ *Fig.* 17 - 18

## 14.6 Service programmes

Use the service programmes if you insert or remove a water filter or in order to clean your appliance thoroughly. Your appliance will tell you when you need to perform a service programme, e.g. cleaning.

**ATTENTION!**
Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.
- ▸ Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.
- ▸ Only use cleaning tablets in the tablet compartment.
- ▸ Do not put descaling tablets or other products in the tablet compartment.

**Notes**
- The display indicates the progress of the descaling or cleaning process.
- If your appliance has been locked, you can only operate it again once the descaling process has been carried out.

**Tip:** In addition to the automatic rinsing process, regularly also remove and clean the brewing unit.

### Using the service programmes

1. Press ⚙.
2. Press the symbol for the required programme.

✔ The display will guide you through the programme.

### Overview of service programmes

You can find an overview of the service programmes here.

**Note:** The start image shows the remaining number of beverages that can be dispensed until running the programme and the duration.

| | | |
|---|---|---|
|  | INTENZA filter | Insert, replace or remove the water filter. |
|  | Milk system cleaning | Rinse the milk system automatically. |

| | | |
|---|---|---|
|  | calc'nClean | Combine cleaning and descaling. Remove residues of limescale and coffee from the pipes. |
|  | Cleaning | Remove residues of coffee from the pipes. |
|  | Descaling | Remove residues of limescale from the pipes. |
|  | Brewing unit cleaning | The display shows optimum cleaning of the brewing unit step by step. |
|  | Beverage outlet cleaning | The display shows optimum cleaning of the outlet step by step. |
|  | Frost protection | Drain the pipes to protect the appliance during transport or storage. |
| | Special rinsing | If a service programme is interrupted, e.g. due to a power failure, it will rinse itself automatically. The appliance is then ready for use again. |

**Tips**

- If you are starting the "Descaling" or "calc'nClean" programme, keep a container with a capacity of min. 1 l at the ready.
- If you use a water filter, this will prolong the time until you have to run a service programme.
- You can combine "Descaling" and "Cleaning" with the "calc'nClean" service programme.

# 15 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

**⚠ WARNING**
**Risk of electric shock!**
Incorrect repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

| Fault | Cause and troubleshooting |
|---|---|
| Appliance no longer responds. | Appliance has a fault.<br>1. Pull out the mains plug and wait 60 seconds.<br>2. Re-insert the mains plug. |
| Home Connect is not working properly. | Different causes are possible.<br>▸ Go to www.home-connect.com. |
| Appliance only dispenses water, not coffee. | Empty bean container is not detected by the appliance.<br>▸ Pour in coffee beans. |
| | Coffee shaft on brewing unit is blocked.<br>▸ Clean the brewing unit. |
| | Beans are too oily and are not falling into the grinder.<br>▸ Gently tap the bean container.<br>▸ Change the coffee variety.<br>▸ Do not use oily beans.<br>▸ Clean the empty bean container with a damp cloth. |
| | Brewing unit is not inserted properly.<br>1. Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked.<br>2. Push the red lever up to the left.<br>3. Insert the brewing unit cover. |
| Appliance is not dispensing milk froth. | Milk system is soiled.<br>▸ Clean the milk system in the dishwasher. |
| | Milk tube not immersed in milk.<br>▸ Use more milk. |

| Fault | Cause and troubleshooting |
|---|---|
| Appliance is not dispensing milk froth. | ▸ Check whether the milk tube is immersed in the milk. |
| | Heavy build-up of limescale in the appliance.<br>▸ Descale the appliance. |
| No milk intake by the milk system. | The milk system is assembled incorrectly.<br>▸ Assemble the milk system correctly. |
| | Order for connecting the milk container and milk system is wrong.<br>▸ First insert the milk system into the outlet and then the milk container. |
| | Milk tube not immersed in milk.<br>▸ Use more milk.<br>▸ Check whether the milk tube is immersed in the milk. |
| Milk froth is too cold. | Milk is too cold.<br>▸ Use lukewarm milk. |
| Appliance is not dispensing hot water. | Milk system is soiled.<br>▸ Clean the milk system in the dishwasher. |
| Milk system cannot be assembled or disassembled. | Order of assembly is wrong.<br>▸ First connect the milk system and then the milk container. When disassembling, you must first remove the milk container and then the milk system. |
| Appliance is not dispensing drinks. | Air is in the water filter.<br>**1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape.<br>**2.** Reinsert the filter.<br>▸ Firmly press the water filter straight down into the tank connection. |
| | Residues of limescale remover are blocking the water tank.<br>**1.** Remove the water tank.<br>**2.** Clean the water tank thoroughly. |
| There is dripping water on the inner floor of the appliance. | Drip tray was removed too soon.<br>▸ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip tray. |
| Brewing unit cannot be removed. | Locking device cannot be released, brewing unit is jammed.<br>▸ Switch the appliance off and back on after 3 minutes. |

| Fault | Cause and troubleshooting |
|---|---|
| Grinder won't start. | Appliance is too hot.<br>**1.** Disconnect the appliance from the mains.<br>**2.** Wait 1 hour so the appliance can cool down. |
| Grinder is not grinding any coffee beans despite full bean container. | Beans are too oily and are not falling into the grinder.<br>▸ Gently tap the bean container.<br>▸ Change the coffee variety.<br>▸ Do not use oily beans.<br>▸ Clean the empty bean container with a damp cloth. |
| Coffee or milk froth quality varies widely. | Build-up of limescale in the appliance.<br>▸ Descale the appliance. |
| Milk froth quality varies widely. | Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used.<br>▸ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type. |
| Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle. | Grinding level is set too fine.<br>▸ Set a coarser grinding level.<br>→ *"Adjusting the grinding level", Page 19* |
| Set quantity is not reached. | Heavy build-up of limescale in the appliance.<br>▸ Descale the appliance. |
| | Air is in the water filter.<br>**1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape.<br>**2.** Reinsert the filter. |
| | Appliance is soiled.<br>▸ Clean the brewing unit.<br>▸ Descale and clean the appliance. |
| Coffee has no crema. | Type of coffee is not optimal.<br>▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans.<br>▸ Use beans with a darker roast. |
| | Beans are no longer fresh.<br>▸ Use fresh beans. |
| | Grinding level is not appropriate for coffee beans.<br>▸ Adjust the grinder to a finer setting.<br>→ *"Adjusting the grinding level", Page 19* |
| Coffee is too acidic. | Grinding level is set too coarse.<br>▸ Adjust the grinder to a finer setting.<br>→ *"Adjusting the grinding level", Page 19* |
| | Type of coffee is not optimal. |

| Fault | Cause and troubleshooting |
|---|---|
| Coffee is too acidic. | ▸ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans.<br>▸ Use beans with a darker roast. |
| Coffee is too bitter. | Grinding level is set too fine.<br>▸ Set a coarser grinding level.<br>→ *"Adjusting the grinding level", Page 19* |
| | Type of coffee is not optimal.<br>▸ Change the coffee variety. |
| Coffee tastes burnt. | Grinding level is set too fine.<br>▸ Set a coarser grinding level.<br>→ *"Adjusting the grinding level", Page 19* |
| | Type of coffee is not optimal.<br>▸ Change the coffee variety. |
| | Coffee temperature setting is too high.<br>▸ Set the coffee temperature lower. |
| Coffee grounds are not compact and are too wet. | The grinding level is not set optimally.<br>▸ Adjust the grinder to a coarser or finer setting.<br>→ *"Adjusting the grinding level", Page 19* |
| | Beans are too oily.<br>▸ Use a different type of bean. |
| Display shows "Please insert brewing unit.". | Cover is wrongly inserted.<br>**1.** Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked.<br>**2.** Push the red lever up to the left.<br>**3.** Insert the brewing unit cover. |
| Display shows "Please fill water tank." despite the fact that the water tank is full. | Water tank is wrongly inserted.<br>▸ Insert the water tank correctly. |
| | Carbonated water is in the water tank.<br>▸ Fill the water tank with fresh tap water. |
| | Float is stuck in the water tank.<br>**1.** Remove the water tank.<br>**2.** Clean the water tank thoroughly. |
| | New water filter was not rinsed as per instructions.<br>**1.** Rinse the water filter according to the instructions.<br>**2.** Place the water filter into operation. |
| | Air is in the water filter.<br>**1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape.<br>**2.** Reinsert the filter. |

| Fault | Cause and troubleshooting |
|---|---|
| Display shows "Please fill water tank." despite the fact that the water tank is full. | Water filter is old.<br>▸ Insert a new water filter. |
| | Limescale deposits in the water tank are blocking the system.<br>**1.** Clean the water tank thoroughly.<br>**2.** Start the descaling programme. |
| Display shows "Please clean brewing unit.". | Brewing unit is soiled.<br>▸ Clean the brewing unit. |
| | Mechanism of brewing unit is stiff.<br>▸ Clean the brewing unit. |
| Display shows "Over-voltage or under-voltage". | There are problems with the power supply.<br>▸ Only operate the appliance at 220 - 240 V. |
| Display shows "Error in water system. Please restart appliance.". | Appliance has a fault.<br>**1.** Pull out the mains plug and wait 60 seconds.<br>**2.** Re-insert the mains plug. |
| Display very frequently shows "Please run calc'nClean programme!". | Decalcified water still contains small amounts of lime.<br>**1.** Insert a new water filter.<br>**2.** Set the corresponding water hardness. |
| | Incorrect or too little descaling agent used.<br>▸ When descaling, only use suitable tablets. |
| | Service programme has not been carried out in its entirety.<br>▸ Start the "Special rinsing" service programme.<br>→ *"Service programmes", Page 26* |

# 16 Transportation, storage and disposal

## 16.1 Activating frost protection

Protect your appliance from frost during transport and storage.

**ATTENTION!**
Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.

- ▸ Empty the pipe system before transport or storage.

1. Run the "Frost protection" programme.
   → *"Overview of service programmes", Page 26*
2. Disconnect the appliance from the mains power supply.

## 16.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

   Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

# 17 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 7 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

**Note:** Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our aftersales service, your retailer or on our website.
If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) of your appliance.
The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

## 17.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)

You can find the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) on the appliance's rating plate.

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

# 18 Technical specifications

| | |
|---|---|
| Voltage | 220–240 V ~ |
| Frequency | 50 Hz |
| Connection rating | 1500 W |
| Maximum static pump pressure | 20 bar |
| Maximum capacity of water tank (without filter) | 2,6 l |
| Maximum capacity of bean container | 350 g |
| Length of the power cable | 100 cm |
| Appliance height | 38 cm |
| Appliance width | 30 cm |
| Appliance depth | 46,7 cm |
| Weight, empty | 9 kg |
| Type of grinder | Ceramic |

## 18.1 Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free or open source software.
The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".[1]
You can download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.
The source code will be made available to you on request.
Please send your request to oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.
Subject: „OSSREQUEST“
The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

# 19 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the basic requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at siemens-home.bsh-group.com among the additional documents on the product page for your appliance.

CE

[1] Depending on the appliance specifications

Hereby, BSH Hausgeräte GmbH declares that the appliance with Home Connect functionality is in compliance with relevant statutory requirements.[1]
A detailed Declaration of Conformity can be found online at siemens-home.bsh-group.com/uk/ among the additional documents on the product page for your appliance.[1]

UK CA

Only applies to Great Britain
2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW
5 GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): Max. 100 mW

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL | ES |
| | FR | HR | IT | CY | LI | LV | LT | LU | HU |
| | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI | SK | FI |
| | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) | | | |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only. | | | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only. | | | | | | | |

[1] Only applies to Great Britain